

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

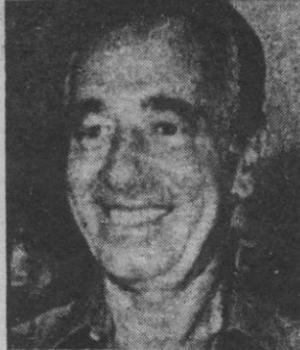
Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7.1958. Precio: 35 Ptas.

Martes 24 de julio de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.670

Israel

## Los resultados electorales obligarán a formar un Gobierno de coalición

La victoria de Simon Peres sobre Isaac Shamir ha sido mínima, lo que significa una «derrota moral»



Isaac Shamir y Simon Peres, dos líderes en pugna

Jerusalén.— El líder laborista Simón Peres se impuso por 45,40 al primer ministro Isaac Shamir, del «Likud», cuando se habían computado esta mañana un 95 por ciento de los votos, pero los dos se proponen hoy formar la próxima coalición de Gobierno en Israel.

Janoj Smith, que dirigió el muestreo para la televisión de Jerusalén anoche, al finalizar los comicios parlamentarios, se guía pronosticando esta mañana dos escaños más, 42, al primer ministro Shamir, «a costa del partido «Iajad» de Ezer Weitzman, y del frente comunista «Jadash», informa Radio Israel.

Después de esperar una ventaja de entre 10 y 15 escaños, estos comicios han significado una derrota moral para el líder laborista Simón Peres. Sin embargo, «hemos salido de estas elecciones como el mayor bloque político del país, y haremos todos los esfuerzos por formar el próximo Gobierno», dijo Peres.

Peres dijo que tratará de formar un «Gobierno de base amplia, pero con un programa de Gobierno previamente convenido», lo cual significa no rechazar un Gobierno de unidad nacional con Shamir, siempre que él sea quien lo presida.

Los laboristas y el «Likud» de Shamir comenzaban hoy sus negociaciones para atraer a una coalición a los sefarditas y orientales del partido ortodoxo «Shas», y a los del Frente Nacio-

nal Religioso (MAFDAL), que consiguieron 4 escaños.

El primer ministro Shamir, por su parte, afirmó que su bloque «Likud» obtuvo «un éxito histórico, y estoy seguro que en los próximos días formaremos el nuevo Gobierno».

### SE ESPERA UNA GRAN DEVALUACION

Jerusalén.— El Banco Central de Israel ha ordenado esta mañana la suspensión absoluta de las operaciones cambiarias en todo el país.

Se cree que en las próximas horas se pueden tomar drásticas medidas económicas y es posible que se produzca una gran devaluación de la moneda nacional.— Efe

## SEGOVIA

### Aprobado el Plan de Obras de la Diputación por 562.482.174 pesetas

### Importante incendio forestal en Lastras de Cuéllar e inmediaciones

### No se tienen previstas restricciones de agua en la capital

(Pág. 3)



TOTAL RESTABLECIMIENTO DEL TRAFICO AEREO

Madrid.— Hoy se ha restablecido la normalidad en el tráfico aéreo tras 35 días de huelga protagonizada por el Sindicato Español de Líneas Aéreas.

Para hoy, según ha podido confirmar Efe, no hay prevista ninguna suspensión de vuelos y en los aeropuertos, hasta el momento, la normalidad es absoluta.

La huelga concluyó tras el arbitraje obligatorio dictado ayer por Juan Ignacio Molto, director general del Instituto de Mediación, Arbitraje y Conciliación. A partir de esta disposición, la huelga era ilegal por lo que el SEPLA tuvo que suspenderla.

Ayer, aunque entró ya en vigor el laudo, los servicios de Iberia, no pudieron reestablecerse ya que se programan con antelación.

La asamblea del Sindicato Español de Pilotos, reunida tras el fallo del laudo, aprobó la gestión del actual comité ejecutivo del sindicato, y en particular, el procedimiento seguido en relación con la huelga de pilotos de Iberia.

Concluyó ayer esta asamblea sin adopción de ninguna medida espectacular. Por el contrario, se ratificó la medida de acudir en amparo al Tribunal Constitucional.

También se ha otorgado mandato a la sección sindical de Iberia para que estudie y ponga en práctica las medidas de tipo sindical necesarias para conseguir la readmisión de los despedidos. Efe

### FERNANDO SUAREZ: EL CONFLICTO CERRADO EN FALSO

Madrid.— El conflicto de los pilotos ha sido cerrado en falso

afirma Fernando Suárez González, catedrático de Derecho del Trabajo, parlamentario de Alianza Popular y exministro de Trabajo, en un artículo publicado hoy en «ABC» bajo el título «Un polémico laudo».

Suárez González dice que «cuando el Gobierno designe a un árbitro en un conflicto en el que se le puede considerar implicado, aunque sea lejanamente no debiera designar a un funcionario».

Fernando Suárez opina que, ante la ausencia de regulación del arbitraje en las leyes laborales, el árbitro debió acudir al derecho común como suplemento y buscar en la Ley de Arbitrajes de Derecho Privado las garantías de que el Laudo va a moverse en terreno firme.— Efe

### Reunido el Consejo de Ministros

Madrid.— El Consejo de Ministros se encuentra reunido en el palacio de la Moncloa desde las nueve de la mañana.

A la reunión asisten todos los miembros del Gabinete, a excepción del titular de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, que se encuentra en Bruselas.

El Consejo de Ministros estudiará, entre otros temas, el proyecto de ley orgánica del Poder Judicial y los Presupuestos Generales del Estado para 1984.

En la reunión, que podría ser la última antes de las vacaciones de verano, se estudiarán también las subvenciones contenidas en el plan de reconversión de electrodomésticos de línea blanca y transferencias de créditos del IRYDA.

### Reagan, con Fraga

Madrid.— El jefe de la oposición y presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga, emprendió ayer viaje a Washington (EE. UU.), en donde hoy mantendrá una entrevista con el Presidente norteamericano, Ronald Reagan. Es muy posible que en la conversación que mantengan ambos políticos se aborden las relaciones internacionales entre los dos países y la política exterior española, sobre todo en lo concerniente a la OTAN.

### Se lo dijeron a Felipe González

### Estímulo a la inversión, empleo y cambios fiscales, prioritarios para la CEOE

Madrid.— El estímulo a la inversión privada, primeros empleos y cambio en política fiscal, son asuntos prioritarios en la concertación, dijo hoy, en rueda de prensa, el presidente de CEOE, José María Cuevas.

Los representantes de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales, a cuya cabeza figuraba José María Cuevas, mantuvieron anoche una entrevista con el presidente del Gobierno al que entregaron un documento con las posturas de la patronal sobre la concertación.

Cuevas añadió que indicaron a Felipe González que los empresarios tienen una sensación de agresión por parte del Gobierno y que esto había que evitarlo.

Afirmó Cuevas que dentro de las propuestas expuestas por CEOE figuran el activar el proceso de inversión privada, necesario ante la entrada de España en el Mercado Común, promover el primer empleo y que todas las decisiones de la política económica se orienten hacia los condicionamientos que impondrá la entrada en la CEE. Efe

### En Madrid

### Detenido un comando iraní que pretendía secuestrar un avión

Madrid.— La Policía ha detenido a un comando de terroristas iraníes que se encontraba en España con el propósito de secuestrar un avión.

Según fuentes de la Seguridad del Estado, el comando estaba compuesto por cuatro personas, tres de las cuales han sido detenidas en Barcelona y la cuarta, en Madrid.

La Policía ha incautado un importante arsenal de armas. Efe

## apunte del día

### EL DEPORTE: FILOSOFAR CON EL CUERPO

A falta de una semana para el inicio de los Juegos Olímpicos de Los Angeles, que supondrá la exaltación total del deporte, los «aperitivos» que nos llegan están haciendo de esta sección de la actualidad la reina de las páginas informativas. Y no es para menos. Mientras se disputa un Tour, que ha pasado a la historia como el más espectacular, y donde los españoles han brillado entre los grandes, Severiano Ballesteros gana el Open Británico de golf y el mundo futbolístico sigue inmerso en la fiebre de Maradona y salpicado por toda la marejada de rumores y fichajes. Todo ello ocupa las primeras páginas de los diarios, y buenas horas de programación en las pantallas, aunque quizás no las necesarias. Y ahora se avecina el vendaval olímpico con todo un mes de retransmisiones de competiciones deportivas que llenarán los primeros días del próximo mes de agosto canicular.

¿Y todo ello para qué? Podríamos conformarnos con apreciar la belleza del esfuerzo deportivo y deleitarnos con un información más amplia del camino de sus logros. Pero aquí esto no basta. Aquí hace falta además que se tome conciencia del espíritu deportivo; lograr abandonar esa política de emulación y de envidia para los grandes héroes, que surgen por generación espontánea en nuestra sociedad, y sentar las bases para que el deporte pase, de ser el tema al que se recurre cuando no hay otra cosa de qué hablar, a ser parte integrante de nuestra vida cotidiana. Que llegue a la escuela, al colegial entre sus juegos, que la juventud lo viva como una parte más de sus experiencias y que en la madurez se pueda convertir en el reencuentro del hombre consigo mismo, con su esfuerzo, manteniendo un aire de superación pero alejando toda competitividad mal entendida que parece ser lo único que mueve a nuestra raza.

Ahora parece que se está logrando; nuestra representación para Los Angeles, además de ser la más numerosa de la historia, marcha con muchas esperanzas. Ya no se va sólo a aprender porque detrás se esconde el esfuerzo y el trabajo de muchos españoles que se tomaron el deporte como su filosofía de la vida. La única filosofía que se practica con el cuerpo.

### Día de los claustros necesitados

A pesar de agobiarnos tantas preocupaciones y de distraernos y entretenernos tantas «impresiones», hay bastantes gentes —también jóvenes— que agradecen como un gran regalo de Dios poder hacer pie, recuperarse y encontrarse con Dios algún día de su vida cotidiana. Pero este retiro, que para tantos es una maravillosa excepción, constituye en la Iglesia el centro de la vida para muchos hombres y mujeres.

Para muchos Dios apenas pesa en sus vidas. No está en su centro como su único Dios y Señor. En el mejor de los casos, lo añoran en algún momento señalado de su vida. Apenas hay lugar para el Señor en una vida que se va trenzando toda ella sólo por el intercambio de provechos y gustos con cosas y personas.

Por eso tiene que haber en la Iglesia quienes vivan de tal manera que sean un permanente desafío frente a tanta negación y olvido del Dios vivo. Hoy nos son más necesarios que nunca hombres y mujeres que hagan de la oración y contemplación la tarea fundamental de sus vidas en la soledad. Monasterios y conventos nos recuerdan «lo único necesario» que se nos

suele de ordinario olvidar entre tanta necesidad y urgencia.

El cariño, la oración y la ayuda rodea y apoya a nuestros contemplativos retirados en el silencio de sus claustros, particularmente en este día dedicado a quienes en ellos viven sólo para la oración y la alabanza del Señor. Ellos os piden, sobre todo, que comprendáis en toda su profundidad el motivo que anima e impulsa sus vidas. A los jóvenes les recuerdan que ha sido propio de ellos y lo es todavía llegar hasta las últimas consecuencias en la persecución de algo que valga la pena. También os recuerdan a todos que, a pesar de su dedicación a la oración, nuestros quince conventos de religiosas de clausura están muy cercanos al pueblo que para vivir ha de trabajar mucho cada día, y, sobre todo, no tiene a veces asegurado su trabajo. El estar junto a Dios no las aleja de vosotros. Todo lo contrario. Están muy junto a vosotros.

ANTONIO, obispo de Segovia

(Los sacerdotes deberán hacer la colecta por estas intenciones la víspera del día de Santiago y el día de la fiesta en todas las misas).

## LA AMNISTIA CIVICA SEGOVIANA

Carlos Carrasco-Muñoz de Vera

Así como algunos presidentes, los americanos y algunos españoles, hacen un discurso institucional al que titulan «estado de la nación», propongo que en Segovia, donde no tenemos, para añoranza de alguno, presidente que nos pueda hacer una reflexión sobre el estado de nuestra ciudad, hacerlo nosotros mismos. Aunque, claro está, no sea institucional y por tanto la subjetividad de cada uno se deje traslucir a pelo y no entre la intrincada exegesis de los intermediarios del pensamiento que son los comentaristas políticos.

Claro está que hablando de políticos, los políticos locales que van tomando cosas por los cafés especializados de Segovia podían hacer por nosotros esta tarea, pero he descubierto que estos políticos son a la política lo que la música militar es a la música. Así es que sin esperar al santo advenimiento podríamos meternos ya en harina levantando como diablos cojuelos los tejados públicos de Segovia y mirando lo que se cuece en cada cocina.

Podríamos hacer algunas apreciaciones de carácter previo, como es que, existiendo ya una vida pública, nos circunscribiéramos a la vida pública y dejáramos la privada para los privados, y que existiendo ya unos señores que tienen como destino de su vida el pelearse entre ellos, dejásemos las tensiones para ellos y recompusiéramos la armonía civil. Sobre esto volveremos luego.

Y es que, una de las cosas más relevantes del protoestado segoviano es advertir la falta de Sociedad Civil. No hace mucho con ocasión de una cena de inauguración de una exposición en La Casa del Siglo XC casi todos los comensales coinciden en que había que coincidir más. Estar más. Estar más abierto. Estar con más. Estar más frecuentemente.

Por mi parte apuntaría como primer problema del estado de la cuestión segoviana, el estar y es que esto de estar no es tan fácil. Salvo Santa Teresa, que estaba sin estar en ella, y que seguramente aprendió este ejercicio a su paso por nues-

tras tierras, los demás lo tenemos más crudo. Aquí o se es, o no se está. Por ejemplo: ¿Quién que no sea está en el «Jai»? ¿o quién que no sea está en el partido? ¿o quién que no sea está al corriente de lo que pasa?. Salvo raras excepciones como Vd. y yo, casi nadie. Y así vemos, que hasta los de San Quirce tienen que meter allí a Morete porque no saben qué hacer. Y Morete se mete allí, yo creo, con la esperanza de ver si estando se es. Aunque a él no le haga falta ser en sí mismo. Vive como eres y serás como vives. Mayo del 68, París. Allí nos descubrieron nuestros males. Y es que... finalmente somos como vivimos y no como somos. Lo que es lo mismo, no vivimos con arreglo a lo que pensamos y terminamos, pensando con arreglo a lo que vivimos. Pero bueno... podría decir Vd. ¿y qué?. Pues eso, nada.

Y nada es el estar en Segovia. Me explico. El entorno ha de ser potenciador. El ser humano es un animal político (de polis. ciudad) y la ciudad la compone no la piedra muerta sino la gente viva que se arrima a una a la otra, que se estimulan así mutuamente en la vivancia y que finalmente progresan. Así, es el intercambio de ideas, de información, lo que va formando las ciudades, no las piedras aunque sean monumentales. Y me temo que aquí no se intercambian muchas cosas ideales por lo que podríamos llegar a estar en la ciudad sin estar en ella (otra vez la santa) convirtiéndonos así en netos ruralistas a pesar de utilizar una trama urbana bimilenaria.

Había, pues, que estar de otra manera, pienso yo. Tendríamos que estar más, a lo humano y menos a los chapiteles. Aquí es el único sitio del mundo en que mientras los chapiteles suben o bajan —según venga el ejercicio— la gente permanece con la misma talla. Habría, pues, que hablar más y para eso hay que potenciar el encuentro en la calle y en los sitios de pública reunión, cosa que la concejala de Cultura está haciendo muy bien. Pero el problema subya-

ce si nos encontramos en la calle y no nos podemos hablar, D.ª Nati trabaja en el vacío. Luego lo que deberíamos hacer sería poder hablarnos todos, que no existiesen trabas previas para que la calle fuese una fuente de intercambio y enriquecimiento humano.

Se ha dicho siempre, y es verdad, que en los sitios pequeños la convivencia es difícil por la evidencia de las relaciones, que además se heredan de familias y vecindarios. Pero esto es cierto únicamente cuando se deja rienda suelta al cerrillismo. Cuando la incultura está fomentada para aislar a las personas y facilitar su gobernabilidad. Eso ya ha cambiado en el Estado y puede que aquí —como la crisis económica— nos llegue con algún retraso, pero nos tiene que llegar.

Se podría hacer una propuesta para facilitar el cambio éste que no llega a Segovia. Y la propuesta sería una Amnistía Cívica; que como año santo mariano, nos indultáramos los unos a los otros de las largas condenas que mutuamente nos hemos impuesto, y que nos conducen irremediablemente al mutismo, o lo que es aún peor, a la total falta de respeto, de estima y comprensión de quienes tenemos delante.

Y todo esto no con ánimo mariano de perdonar los pecados —que no existen— sino en la convicción de que es mejor para nosotros mismos y para nuestro entorno que de esta manera se tornará positivo y positivamente nos influirá.

¿Se imagina, qué gloria? Poder hablar con todo el mundo sin remolquete y sin segundas, simplemente el placer de comunicarse con un animal cálido, que siente la vida y que la exalta como Vd. mismo, que es capaz de transmitir belleza y alegría, de hacer de esta ciudad y de esta vida no un valle de lágrimas, inventado por rencorosos frustrados, sino una fiesta, un goce cotidiano de donde se erradiquen las biliáres palideces, donde el oscurantismo interesado y cínico no tenga cabida, donde finalmente, el Javato y el Capitán Trueno ayuden al bueno.

## ALGO NUEVO

El otro día nos quedamos entre perros, collares y una retahíla de nombres y siglas. Quizás, se hizo un pequeño lío. Intentaré despejarle algunas posibles dudas.

En los próximos meses todos los partidos, ya citados el día anterior, nos disolveremos, ya sabe, muchos pocos hacen un mucho. Sólo habrá una particularidad. Convergencia i Unión. Las razones saltan a la vista.

Como en la organización de algunas sociedades y compañías mercantiles la responsabilidad y la participación en la gestión se corresponderá con la aportación realizada. El Partido Demócrata Liberal juega una baza importante: 150 alcaldes, 1.000 con-

cejales y 10.000 militantes otorgan un considerable peso en el Partido Reformista. De todas formas, el gran capital del Partido Reformista es mucha gente nueva y valiosa, ajenos hasta ahora a la actividad política y con deseos de participar directamente en ella.

El gran ausente es Adolfo Suárez. Nosotros lo sentimos, pero esa es su responsabilidad.

Una idea cuasi revolucionaria del Partido Reformista es la siguiente: Las provincias mandan. La autonomía en la toma de decisiones será una realidad. En consecuencia, cuneros y oportunistas tendrán que buscar otros pagos donde hacer carrera política.

¿Partido bisagra o alternativa? Pues mire, el Partido Reformista irá a por todas; y a por todas, es también intentar ganar unas elecciones. Sinceramente, creo que España está en manos de un Gobierno más atento a sus intereses de partido, que al progreso de la nación. Para mayor abundamiento, la Coalición Popular permanece perezosa, tímida, impotente y bastante dividida.

Los reformistas somos ya un buen número. No excluimos ni esperamos a nadie; aunque indudablemente, nos gustaría contar con mucha gente.

FELIX ORTIZ

## SUCESOS

## Se declaró un incendio de grandes proporciones en Lastras de Cuéllar

### También en otros puntos de la provincia

Las condiciones meteorológicas marcadas por las elevadas temperaturas fueron la causa de los numerosos incendios que se registraron ayer en diversos puntos de la provincia. El que adquirió mayores proporciones fue el iniciado en Lastras de Cuéllar, en concreto en el monte n.º 48 del Común Grande o de Las Pegueras, propiedad de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar. Rápidamente, el incendio, que había sido provocado por una chispa eléctrica, según nos informa nuestro corresponsal en Cuéllar, J. C. LL., adquirió grandes proporciones, ocupando un frente de tres kilómetros y afectando sobre todo al monte público de Lastras de Cuéllar.

Inmediatamente los bomberos de Cuéllar se desplazaron al lugar del incendio dirigidos por el alcalde de dicha localidad. Como no podía ser dominado debido al calor reinante, se solicitó ayuda a la Guardia Civil e ICONA. También se incorporaron fuerzas del Ejército y bomberos de Aguilafuente así como el vecindario en pleno de Lastras de Cuéllar y Hontalbilla. Al atardecer, el incendio estaba controlado, pero no dominado, e incluso durante toda la noche ha permanecido en el lugar un retén por si el fuego se reproducía.

### Actividades veraniegas en el Casino de la Unión

Dentro de la programación de actividades que tiene el Casino de la Unión para este verano, la próxima será el sábado venidero, día 28, en el polideportivo de Valverde del Majano. Entre 9 y 11 de la noche se servirán cenas (cubierto, 850 pesetas, por lo que es preciso retirar o reservar la tarjeta lo más tarde hasta mañana, día 25, en la parrilla del Sirenas o en el mismo polideportivo). Luego habrá baile, con churros y fuegos artificiales.

También para dentro de esta semana se preparan unas competiciones deportivas, concretamente de natación.

También se iniciaron incendios de menores proporciones en Fuentes de Cuéllar y Moraleja de Cuéllar, que fueron dominados rápidamente.

En relación con el fuego de Lastras, el alcalde de esa localidad ha confirmado a nuestra Redacción la participación de todo el vecindario en su extinción; ha afectado a unas 300 ó 350 hectáreas y, según una valoración de urgencia hecha por él mismo, las pérdidas pueden suponer de 80 a 100 millones de pesetas.

#### INCENDIO EN TABANERA LA LUENGA

Sobre las 6,45 de la tarde de ayer se declaró un incendio en las proximidades de la localidad de Tabanera la Luenga, en el vértice que forman la carretera de Segovia a Valladolid y la que une esta localidad con Mozoncillo, según nos informa nuestro corresponsal de Escarabajosa de Cabezas, Pedro Merino. Al poco tiempo se personaron en el lugar del incendio vecinos de Tabanera y de poblaciones cercanas, Escarabajosa de Cabezas, Carbonero el Mayor y Yanguas de Eresma. El incendio afectó a unas 8 hectáreas de cebada, fue sofocado rápidamente gracias a que ambas carreteras actuaron como cortafuegos y a que alrededor de las hectáreas de cebada había otras con plantaciones de girasol, más difíciles de prender.

#### EN NAVA DE LA ASUNCION

También los vecinos de Nava de la Asunción fueron testigos de otro incendio, según nos informa nuestro corresponsal, Amaruari. Este se inició en las cercanías del basurero municipal, situado a unos 300 metros del pueblo, lugar donde se suelen quemar basuras y desperdicios. Aunque el fuego se apagó rápidamente por la actuación de los bomberos de Coca y el vecindario de Nava de la Asunción, hubo cierto peligro ya que la dirección del viento, propagaba el fuego hacia una gasolinera cercana.

Con relación a este tema, el corresponsal nos informa de que la situación del basurero ha sido denunciada en varias ocasiones por los concejales del

Grupo Socialista del Ayuntamiento y por un centenar de personas.

\*\*\*

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de cuatro accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia. Tres de ellos se produjeron en la carretera N-1 (Madrid-Irún) con un balance de dos heridos graves, uno menos grave y dos leves. El otro accidente sucedió en el término de El Espinar, al colisionar por alcance un turismo y un tractor, en esta ocasión no hubo que lamentar ninguna desgracia personal. En dichos accidentes los vehículos quedaron con grandes desperfectos.

\*\*\*

El personal contra incendios salió ayer a Tabanera la Luenga, La Lastrilla y la calle San Antón, para apagar unos pastos que se habían incendiado.

\*\*\*

Por su parte la Policía Municipal nos da cuenta de un accidente de Tráfico que ocurrió en la Travesía de Castillejos, confluencia con Onésimo Redondo y Calvo Sotelo, al colisionar los vehículos T-0853-H y Z-4304-K, afortunadamente no hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

### Los plásticos Oleos y acrílicos de Miguel Chang

Este artista que actualmente expone en la sala de «El Casino de la Unión», muestra una colección de 25 oleos y acrílicos de diversas tendencias y concepciones. Podemos pensar que el pintor Miguel Chang todavía no ha reposado, madurado y meditado lo que puede hacer en el futuro con sus pinceles, pues varias son las intenciones y el tratamiento que les aplica. Por ejemplo, en su acrílico «Espectro de una dama» se nos muestra un tanto surreal y enigmático, a la vez que en el cuadro titulado «Muchacha Oaxaqueña» —y en algunos otros— parece que el pintor se decide por una pintura «social» a lo Guayasamin, o a la manera de los grandes muralistas mejicanos. Realmente desconcierta Chang, pintor que al lado de cuadros entonados y bonitos con su color y su luz (como los «Toldos de Xochimilco»), nos cuelga otros de un gusto rematadamente malo, y endeble construcción. Los cuadros están mal colgados. ¿Por qué se cuelgan tan mal los cuadros en esta sala? (Sala de «El Casino de la Unión»).

JUANELO TURRIANO



## Aprobado unánimemente el Plan de Obras de la Diputación Provincial

Por 562.482.174 pesetas

562.482.174 pesetas es el importe total del Presupuesto del Plan de Obras y Servicios para 1984 aprobado por la Diputación Provincial en pleno extraordinario celebrado esta mañana. Asimismo se ha aprobado, también por unanimidad, un presupuesto de 57.039.280 pesetas para la Comarca de Acción Especial.

No han sido éstos los dos únicos puntos aprobados por la corporación provincial en la primera de las dos sesiones celebradas en la mañana de hoy. También ha salido adelante, con el voto afirmativo de todos los miembros, el proyecto de convenio con la Consejería de Obras Públicas para obras de infraestructura hidráulica en 16 pueblos de la provincia. El importe total del convenio es de 71.316.140 pesetas, de los que la Consejería aporta 40.224.397 pesetas; la Diputación Provincial 11.814.901 y los Ayuntamientos 19.276.841 pesetas.

En otro punto del orden del

día se ha aprobado el Plan de Instalaciones Deportivas con 65.886.214 pesetas para obras en Santiuste de San Juan Bautista, Sauquillo de Cabezas, Bardilla, Donhierro, Navas de Oro, Mozoncillo, Zarzuela del Pinar y Olombrada.

El único punto que no ha contado con la unanimidad de los grupos ha sido la adquisición de 2.400 acciones de Aeronáuticas de Guadarrama que ha sido aprobado con el voto en contra del Grupo Socialista y la emisión de voto por parte de Juan Antonio Perteguer por considerarse parte implicada en el asunto. Las acciones son de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, por lo que supone un gasto de 12 millones. (5 millones para este año, 4 para el 85 y 3 para el 86).

Para la financiación del Plan de Obras y la Comarca de Acción Especial se solicita un crédito al Banco de Crédito Local por 230.306.500 pesetas.

### Comisión Municipal Permanente

## NO HABRA RESTRICCIONES DE AGUA

### El pleno extraordinario de los presupuestos, cuanto antes

Se reunió ayer, como todos los lunes, la Comisión Municipal Permanente. La sesión, con un orden del día con catorce puntos de puro trámite, fue una de las más breves que se recuerdan, apenas 30 minutos.

Hay que destacar las palabras del alcalde en la rueda de prensa anterior en el sentido de que por el momento no se prevé ningún tipo de restricción en el abastecimiento de agua a la ciudad. A respuesta de otra pregunta informó que era intención hacer coincidir el pleno extraordinario de los presupuestos municipales con el ordinario que se celebra el último jueves de cada mes, o como muy tarde, celebrarlo en 3 de agosto.

Anunció que el lunes próximo, miembros del equipo de gobierno y técnicos municipales girarán una visita a las diversas obras en realización o recién concluidas en nuestra ciudad; la nueva conducción desde Puente Alta, el saneamiento del Eresma y Tejadilla, la limpieza de las márgenes del Eresma, alameda del Parral y Las Arenas, pavimentación en barrios incorporados y reparaciones en La Albuera.

Se informó que en la Comisión se había recibido una carta de agradecimiento al Ayuntamiento y a los policías municipales Mariano Diez Suárez y Máximo Izquierdo Alvaro por el auxilio que prestaron a una señora que tuvo un desfallecimiento en la alameda de la Fuencisla. Otra carta de agradecimiento del alcalde de Pedraza por la labor de los miembros del Parque Municipal de Bomberos en un fuego ocurrido en La Velilla.

Se conoció un escrito de la Audiencia Territorial de Madrid, de la Sala Cuarta de lo Contencioso-Administrativo, en el que se da cuenta de un recurso presentado por la empresa

Gurruchaga contra acuerdo de la Comisión Municipal Permanente de incoar expediente sancionador contra ella por supuestos vertidos de aguas residuales.

#### EXPOSICION DE J. PORTALES

En urgencias se aprobó un dictamen de la Comisión de Educación y Cultura para la celebración en la primera quincena de agosto de una exposición de esculturas y pinturas de J. Portales. Se celebrará en el Torreón de Lozoya en colaboración con la Caja de Ahorros, aportando ambas entidades 150.000 pesetas.

#### OTROS ASUNTOS

En Gobierno Interior y Personal se conceden gratificaciones por trabajos extraordinarios a seis funcionarios y se reconocen servicios a otro.

Se concede, en Urbanismo y Obras, a García y Cecilia Construcciones S.L., licencia de primer uso del edificio de 52 viviendas, locales y garaje en la Vía Roma y se le solicita una fianza de 1.500.000 pesetas.

En Hacienda y Patrimonio se accede a la petición de descalificación de vivienda de protección oficial interesada por Julio Alvaro Macein a quien se gira liquidación de 48.000 pesetas. Se aprueba igualmente la liquidación de tasa por concesión de licencia de obras a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia por importe de 96.030 pesetas. Queda aprobada la prescripción de vestuario para el personal del servicio de obras y carpintería por importe de 78.000 pesetas y se aumenta en 17.080 pesetas el material que se acordó suministrar al personal del Matadero. Fueron autorizados gastos por 98.690 pesetas y facturas por 196.837.



EL SEÑOR

**DON ANDRES MOLINERA MOLINERA**

SACERDOTE

Falleció en Madrid el día 23 de julio de 1984

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus sobrinos, Andrea, Gloria, Elisa y Tomás Molinera Molinera; sobrinos políticos, Antoliano Lázaro, Juan José Delgado, Francisco Alvarez y María Mateos, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma. El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA  
Miércoles 25 de julio

Van 207 días, faltan 159  
Sol, de 7,5 a 21,34

## SANTORAL

Santos: Santiago Apóstol, Cris-  
tóbal, Florencio y Valentina.

## PENSAMIENTO

«No hay malas hierbas ni  
hombres malos, sólo hay malos  
cultivadores» (Victor Hugo)

## FARMACIA DE GUARDIA

Jiménez Cobaleda, Velódromo,  
4

## Cupón Nacional de Ciegos

NUMEROS PREMIADOS DIA 23

Con cien mil pesetas  
**7.404**

Con cinco mil pesetas, los  
terminados en  
**404**

Con quinientas pesetas, los  
terminados en  
**04**

Con cincuenta pesetas, los  
terminados en  
**4**

Aproximaciones de 1.250  
pesetas a los números  
**7.403 y 7.405**

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica, 679,4  
Viento del O  
Temperatura máxima, 35,8

En la mañana de hoy

Presión atmosférica, 681,1  
Viento en calma  
Temperatura mínima 15,4  
A las 10, 20,2

### En España

Intervalos nubosos con algu-  
nas nieblas o neblinas en el nor-  
te de Galicia y Cantábrico pre-  
dice para hoy el Instituto Na-  
cional de Meteorología.

En general, poco nuboso o  
despejado en el resto de Espa-  
ña. Por la tarde puede haber al-  
gunos núcleos tormentosos o  
dispersos en los sistemas mon-  
tañosos de la mitad norte penin-  
sular. Las temperaturas se man-  
tendrán altas.

Para mañana, en la mitad nor-  
te, nuboso con chubascos a ve-  
ces de origen tormentoso.

Las temperaturas descende-  
rán ligeramente en el cuadrante  
noroeste peninsular.

## ESPECTACULOS

### CINES

#### CERCA ANTES:

Hoy martes, 7,45 y 10,45.  
Estreno

#### EL RESPLANDOR

De Stanley Kubrick  
con Jack Nicholson, 16 años

## EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural de la  
Caja de Ahorros)

Ignacio Zuloaga. Hasta el día  
26 de julio.

### EN EL CASINO DE LA UNION

Miguel Chang, óleos y acrí-  
licos. Hasta el 27 de julio.

### CASA DE LOS PICOS

Tapices de François Aldave y  
collages de Abel Cuerda. Hasta  
el 31 de julio.

### PLAZA DE LAS SIRENAS

«20 esculturas en libertad».  
Hasta el 25 de julio.

### EN EL COLEGIO DE ARQUITECTOS

«Doce reflexiones al agua-  
fuerte sobre Juan Carlos de Bor-  
bón» y «Doce apuntes literarios  
sobre el curioso Juego del Aje-  
drez». (Visitas, todos los días,  
excepto domingos, de 10 a 2 y  
de 5 a 9).

### EN EL CAFETIN «AGUAS BLANCAS»

Manuel Martínez Ortiz y Ma-  
ría Jesús Vidal, dibujos y gra-  
bados. Hasta el 15 de agosto.

### EN EL CENTRO CULTURAL CANONIGOS. LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Miranda D'Amico, escultu-  
ras, y Celis, pinturas. Hasta el  
5 de agosto.

## PUBLICACIONES

### «DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS VIAJEROS»

El Ministerio de Transportes,  
Turismo y Comunicaciones, a  
través de su Dirección General  
de Transportes Terrestres, aca-  
ba de editar un folleto sobre  
«Los Derechos y Obligaciones  
de los Viajeros, en los Servicios

de Transportes por Carretera». Distingue los derechos antes, du-  
rante y después del viaje, así  
como las posibles reclamaciones  
y la situación de casos excepcio-  
nales, como minusválidos o de-  
ficientes visuales. Además,  
aporta información general so-  
bre los servicios en todo el país.

### «NUEVA EMPRESA»

La revista «Nueva Empresa»  
lanza un número especial 6.º  
aniversario dedicado al nuevo  
mapa económico en la España  
de las autonomías. Cuenta ade-  
más con secciones dedicadas a  
las finanzas, el motor, y las co-  
berturas de la ley.

### «DIALOGO GITANO»

El Secretariado Nacional Gi-  
tano ha publicado un nuevo nú-  
mero de su boletín «Diálogo Gi-  
tano». En él se incluyen repor-  
tajes sobre las actividades de  
este Secretariado así como un  
informe sobre el trabajo gitano  
y su tradición y otro relativo a la  
actualidad del mundo gitano.

## MUSEOS

Horarios para visita de mu-  
seos en la capital.

**Museo Provincial de Bellas  
Artes.** Laborables, 10 a 14 y de  
16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lu-  
nes, cerrado.

**Museo de la catedral.** Abierto  
todos los días. Sábados, domín-  
gos y festivos, de 9,30 a 18, la-  
borables, de 9 a 13 y de 15 a 18.

**Museo Zuloaga.** Laborables,  
de 10 a 14 y de 16 a 18. Domín-  
gos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

### EN LA PROVINCIA

**Museo de Caza en Riotuerto.** De  
10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosal-  
bos** (avisar en la casa parro-  
quial).

**¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO**

## Horarios de trenes entre Segovia, Madrid y Medina

SEGOVIA SALIDA	MADRID Atocha LLEGADA	MADRID Atocha SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
6,11	8,10	7,07	9,12
7,29	9,30	8,42	10,54
10,13 (1)	11,50	9,22 (2)	11,30
11,48	13,50	10,02	12,07
13,05	15,09	11,12	13,24
14,45	16,50	12,32	14,38
16,45	18,50	14,08	16,17
17,40	19,50	15,11	17,23
18,45	20,52	17,12 (1)	18,50
19,43	21,50	18,32	20,39
20,20 (2)	22,20	19,40	21,58
21,20	23,30	21,07	23,10
SEGOVIA SALIDA	MEDINA LLEGADA	MEDINA SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
9,20	11,11	8,00	9,50
13,28	15,25 (3)	12,53 (4)	14,40
17,28	19,17	18,21	20,11

- (1) Directo.  
(2) Sábados y festivos.  
(3) Llega a Valladolid a las 15,57  
(4) Nace en Valladolid a las 12,05

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### ALTAS Y BAJAS EN EL IMPUESTO DE PATENTE NACIONAL DE AUTOMOVILES

En la Administración de Rentas Públicas de la provincia y ante la persistencia con que algunos secretarios de Ayuntamiento siguen aceptando bajas en este impuesto fuera del plazo reglamentario o admiten y liquidan altas sin estar facultados para ello, nos ruegan habamos público por medio de EL ADELANTADO:

Que las bajas en el Impuesto de Patente Nacional de Circulación de Automóviles no tienen efectos retroactivos, como ordena el párrafo 4.º del artículo 26 del Reglamento de 28 de junio de 1927, y las presentadas en los comienzos de semestre se considerarán como no presentadas, subsistiendo el alta según declara el artículo 133 del mismo Reglamento y cobrándose integra la patente ya que es irreducible como expresa el artículo 2 del referido Reglamento del impuesto...

Por tanto, a fin de evitar molestias a los interesados y retrasos en la marcha del servicio, la Administración de Rentas Públicas recuerda nuevamente a los señores alcaldes y secretarios de la provincia los preceptos reglamentarios anteriores, advirtiéndoles que se exigirán multas a los contraventores.

## EFEMERIDES

### PARA MAÑANA

1794. Muere en la guillotina el poeta Andrés Chenier, condenado por dirigentes de la Revolución francesa.

1921. Con asistencia del Rey Alfonso XIII, los restos mortales del Cid Campeador son trasladados del Ayuntamiento a la catedral de Burgos.

1925. Concluye con resultados satisfactorios la conferencia franco-española de Madrid sobre Marruecos.

1938. Guerra civil española. Comienza la batalla del Ebro.

1943. Mussolini presenta su dimisión al Rey de Italia y queda bajo la custodia de la Policía.

1972. Muere el historiador Americo Castro, en Lloret de Mar.



### PARA MAÑANA

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
9,03 Onda media. Aquí la SER.  
9,25 Album social.  
9,30 Onda media. Aquí la SER.  
9,55 El tiempo.  
10,03 Onda media. Aquí la SER.  
10,25 Cita con Vd.  
10,30 Onda media. Aquí la SER.  
10,55 Cita con Vd.  
11,03 Onda media. Aquí la SER.  
11,30 La saga de los Porreta.  
11,45 Onda media. Aquí la SER.  
12,03 Su programa.  
13,03 Segovia en directo.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las 3.  
15,30 Teatro de variedades de don Cipri.  
16,03 Su programa.  
17,03 Cita a las cinco.  
18,03 Las alegres tardes.  
18,30 Tardes de verano.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,30 En punta.  
21,03 Música y noticias.  
22,10 Onda pesquera.  
22,30 Información local.  
22,40 Angel Alvarez.  
23,00 Hora 25.  
La trastienda.  
0,30 El loco de la colina.  
3,03 De la noche a la mañana.  
Coincidiendo con las horas informativos SER.

### RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal Cadena SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Encuentros en la radio.  
13,00 Los 40 principales.  
22,55 Ultimo informativo local.  
23,00 Simultáneo O.M.

1978. Nace el primer «niño probeta» en un hospital de Inglaterra.

1980. Un comando de ETA se apodera de más de 7.000 kilos de goma-2, en un polvorín situado cerca de Santander.



### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA

15,35 Cuentos del mono de oro.  
16,25 Tocata.  
17,25 ¡Hola chicos!  
17,30 Dabadabada.  
18,00 Barrio Sésamo.  
18,30 Hípica.  
19,30 La tarde.  
20,30 Al mil por mil.  
21,00 Telediario.  
21,35 El hombre y la tierra.  
Serie fauna ibérica  
22,05 El reinado de los lobos.  
23,40 En portada.  
00,30 Telediario cierre.  
00,35 Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.  
18,59 Apertura y presentación.  
19,00 Agenda.  
19,10 Ulises 31.  
19,35 Puesta a punto.  
19,50 Arco iris.  
20,05 Robinson en Africa.  
20,30 Con la manos en la masa.  
21,00 Documental.  
21,30 Esta noche en la ópera.  
24,00 Telediario 3.  
00,30 Despedida y cierre.



### PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.  
8,30 Segovia ciudad abierta.  
9,05 Viva la gente.  
12,05 Antena de Segovia.  
14,05 Antena 3 a las 2.  
14,30 Crónica 3.  
15,05 Vd. pregunta.  
16,05 Segovia paso a paso.  
17,05 Gente simpática.  
18,30 Los 33 de Antena 3.  
20,05 El club del oyente.  
21,45 Informativo local de noche.  
22,05 La salud es lo que importa.  
23,00 La hora 0.  
23,57 Desconexión pre-García.  
24,00 Supergarcía en la hora 0.  
1,30 Polvo de estrellas.  
Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

### 97,6. SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Miércoles, de 9 a 21 horas.

Con un fondo aproximado de 150 millones de pesetas

## Ayudas de la Junta de Castilla y León a la creación de empleo, potenciación de fórmulas participativas y formación profesional ocupacional

La Junta de Castilla y León ha aprobado recientemente tres decretos por los cuales se pretende favorecer la creación de empleo. Van destinadas las ayudas contempladas en estos tres decretos a las empresas que contraten trabajadores, a quienes se constituyan como trabajadores autónomos, a las cooperativas para su desarrollo y a quienes faciliten la formación profesional ocupacional de trabajadores. El primero de los decretos contempla, según ha explicado el delegado territorial de industria, Luis Alberto López Muñoz, ayudas a empresas que contraten a jóvenes menores de 29 años que no haya trabajado más de seis meses, y a quienes se constituyan como trabajadores autónomos. En el primer caso las ayudas no sobrepasarán el 50 por ciento de la retribución bruta del trabajador contratado estableciéndose 150.000 pesetas a la empresa por cada trabajador contratado por 12 meses y de 300.000 si el contrato es por tiempo indefinido.

Las personas que se constituyan como autónomos percibirán una ayuda conforme a la inversión que realicen de hasta 200.000 pesetas.

La cantidad que la Junta dispone para este fin es de aproximadamente 100 millones de pesetas.

Para la segunda de las actuaciones se dispone aproximadamente de 42 millones de pesetas y se trata de promocionar las fórmulas participativas, bien mediante creación o promoción de cooperativas o de sociedades laborales. Se establecen subvenciones de hasta el 100 por cien en los casos en que se precisen estudios de planes, viabilidad, asesoramiento técnico o creación de servicios comunes entre varias empresas. En cuanto a la creación de empleo en este tipo de sociedades se subvenciona con hasta 200.000 pesetas cada puesto de trabajo creado.

Con respecto al tercer decreto, se trata de fomentar la formación profesional de trabajadores, bien en el paro o en las empresas. Serán beneficiarias aquellas empresas, particulares o entidades que faciliten cursos para perfeccionamiento laboral de trabajadores. La subvención puede alcanzar el cien por cien de los gastos de programación, profesorado y material didáctico. En el caso de contratación laboral para tales fines, la subvención será de 200.000 pesetas por puesto de trabajo. Se dispone para este apartado de un fondo aproximado de 5 millones de pesetas.

**ESPIRITU SANTO,** gracias  
M. S.

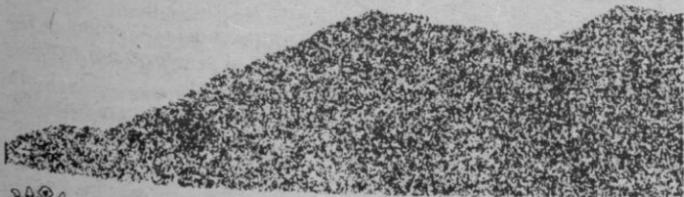
## Segovia Festival '84

Hoy, 24 de julio

PATIO DE ARMAS DEL ALCAZAR

11 noche

## Frechilla y Zuloaga (Concierto de Pianos)



**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN**  
Consejería de Educación y Cultura  
DIRECCION GENERAL DE PROMOCION CULTURAL

DELEGACION TERRITORIAL DE SEGOVIA

CON LA COLABORACION DEL EXCELENTISIMO  
AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Universidad Internacional Menéndez Pelayo

## Antón Capitel sobre intervención en monumentos y ciudades históricas

«Restauración e intervención en monumentos y ciudades históricas» fue el tema de la conferencia de Antón Capitel, profesor adjunto de la Universidad Politécnica de Madrid e inspector general de monumentos del Ministerio de Cultura, que continuó el curso sobre «Arquitectura actual e intervención en la ciudad histórica».

Fue la suya una extensa conferencia que tuvo dos partes bien definidas. En la primera, dio un repaso a las distintas tendencias de la restauración moderna, desde la escuela de Violet a las respuestas dadas por la crítica inglesa y la escuela italiana.

En la segunda, hizo una detallada, —quizá excesivamente detallada— exposición con diapositivas de varios proyectos de restauración firmados por él mismo, como una respuesta a la teoría expuesta anteriormente. Esta había dejado al auditorio dividido en posturas a favor o en contra, o al menos necesitado de posteriores aclaraciones, situación que luego no se manifestó en el coloquio, quizá debido a esa larga segunda parte.

Antón Capitel explicó las características diferenciales de las distintas tendencias restauradoras del siglo pasado y del presente, desde las que partían de una exagerada supervaloración del monumento en abstracto, hasta las que proponían la edificación en un estilo claramente diferenciado del original, para que determinadas acciones «inevitables» en los monumentos puedan identificarse en su tiempo. Así hasta entrar en la etapa actual en que la modernidad deja de ser sentida como algo propio y el edificio histórico se entiende en continuidad con nuestra propia sensibilidad.

La propuesta del conferen-

ciante para los tiempos actuales consiste en una especie de eclecticismo que evite caer de nuevo en la polémica. Un eclecticismo que parte de la reflexión de que las ciudades históricas están tan estropeadas por los edificios modernos como por los académicos. «Necesitamos una arquitectura —dijo— más auténtica y más moderada capaz de expresar lo próximos que nos sentimos de la historia, pero con un lenguaje distinto. Aunque luego no dejó claro cómo se podía traducir ese eclecticismo no ya en la intervención global en cascos históricos sino a la hora de restaurar determinados monumentos importantes.

En último caso, esa «arquitectura de nuestro tiempo», capaz de armonizar con la historia sin confundirse con ella, se basa según Antón Capitel en una acción «decente y sincera» del arquitecto.

PENSAMIENTO  
SOCIOLOGICO AGRARIO

Por su parte, en el seminario sobre comunidades campesinas, Eduardo Segovia hizo una aproximación al pensamiento sociológico agrario actual, delimitando los conceptos teóricos a través de los que se ha configurado la tradición conocida como «estudios campesinos». Analizó la génesis y desarrollo del concepto de campesinado para considerar después sus elementos centrales: la familia campesina, la comunidad social en que se inscribe y las culturas y sociedades que configuran.

En la ponencia de la mañana, Angel García Sanz, director del seminario, ha analizado la «Organización económica y social de las Comunidades de Villa y Tierra castellanas en la época moderna».

A. T.

## Postura de tres concejales de AP en torno al edificio paralizado en la plaza de la Artillería

Sobre el polémico asunto del edificio en construcción en la plaza de la Artillería, que también en el último pleno municipal desató controvertidas intervenciones, tres concejales de AP nos remiten las siguientes puntualizaciones:

Con la mejor intención de facilitar a la opinión pública segoviana unos breves datos objetivos, en relación con la polémica obra paralizada en la plaza Oriental del Azoguejo, y ante el cúmulo de confusiones que reina sobre el asunto, creemos conveniente hacer las siguientes puntualizaciones.

1.ª La obra no fue paralizada por la corporación municipal, sino por un decreto del alcalde, amparándose en un telegrama de la Dirección General de Bellas Artes, cuyos orígenes no son muy claros, ya que fue enviado a su vez a petición del alcalde.

2.ª La paralización parcial de las obras, que se acordó en una comisión municipal permanente, si se hubiera cumplido, es posible que no hubiera dado lugar al recurso de la empresa contra el Ayuntamiento, pues fue únicamente para que se abriera al tráfico, la calle Alamillo, lo que por otra parte ha impedido el decreto del alcalde que invalidaba el acuerdo de comisión municipal permanente.

3.ª El recurso de la empresa que pide incluso responsabilidad penal, no va contra el Ayuntamiento, sino contra el propio señor alcalde, quien en el decreto, dice textualmente, «he resuelto en virtud de las competencias que me son conferidas... paralizar las obras...»

4.ª La licencia se dio por el Ayuntamiento, cuando los socialistas eran mayoría, dando su voto personal favorable el

señor Trapero, el señor Cáceres y el señor González, lo que permitió a una empresa acometer una obra de importancia, solicitando créditos, cuyos intereses, como es lógico, se van acumulando.

5.ª Las gratuitas afirmaciones del señor Cáceres, en el sentido de que los concejales del Grupo Popular defienden intereses particulares, son además de una infamia, un fácil recurso de mal estilo para ocultar su propia implicación, pues dada su profesión, tiene la responsabilidad moral de haber emprendido, un camino legalmente poco claro.

6.ª Si al señor alcalde que concedió la licencia de construcción de una obra que se ajusta a los proyectos presentados, ahora no le gusta el edificio, porque altera el entorno, entendemos que lo que tiene que hacer es declarar lesiva la licencia concedida y buscar financiación para que las cargas de las responsabilidades económicas del Ayuntamiento fueran resueltas por otras entidades, lo que no sería tan difícil, dada la importancia mundial del monumento afectado.

7.ª Ni nos gusta la construcción del edificio, ni mucho menos defendemos intereses particulares, sino estrictamente la legalidad y pretendemos que el Ayuntamiento obre con responsabilidad y nunca por caminos tortuosos que están dando lugar tanto a hundir económicamente a unas empresas segovianas que actuaban cumpliendo con su obligación y en la más estricta legalidad, como a cargar con unos mayores gastos al Ayuntamiento, ya exageradamente endeudado.

Carmen Bernabé Pedrazuela,  
José Félix Aranguren Gárate  
Manuel González-Herrero

## II Concurso de Danza y Paloteo Bernardos y Palazuelos de Eresma obtuvieron treinta puntos

Continúa celebrándose el II Concurso de Danza y Paloteo que, como ya se sabe, organiza Venta Magullo. El pasado sábado actuaron dos grupos de dos pueblos distintos. El grupo de Bernardos lo hizo en paloteo y el de Palazuelos de Eresma en danza.

El primero de ellos consiguió 30 puntos y hay que destacar que es el único grupo en el que palotean muchachas.

Por su parte, Palazuelos de Eresma obtuvo también 30 puntos pero en la modalidad de danza; respecto a la actuación de este conjunto, hay que señalar la rondalla que les acompañaba.

El próximo sábado, a las doce de la noche, actuarán los grupos de Basardilla en paloteo y Ayllón en danza.

## NAVALMANZANO

## Actos culturales con motivo de las fiestas de San Roque

(DOROTEO GOMEZ GONZALEZ, CORRESPONSAL).

Como preludio de las próximas fiestas locales que tendrán lugar durante los días 15 al 18 de agosto y con la denominación de «San Roque 84», han sido organizados por la asociación «PUENTECANTO», con la colaboración del Ayuntamiento de esta localidad varios actos de carácter deportivo: Campeonato de «futbito», con juego por eliminatorias; tenis individual y por parejas; pin-pong, individual y dobles. Los que tomen parte en tales juegos abonarán

la cantidad de 500 pesetas, por lo que respecta al «futbito»; 100 pesetas para los de tenis y ping-pong, para los que no estén asociados, y la cantidad de 50 pesetas que abonarán aquellos que pertenezcan a la referida asociación.

## FALLADO EL CONCURSO DE CARTELES

El día 22 del actual fue emitido el fallo sobre carteles anunciadores de las fiestas anteriormente indicadas, cuyo acto tuvo lugar en los locales de la asociación «PUENTECANTO», habiendo concurrido al certamen seis personas que presentaron cuadros variados, la mayoría con predominio de dibujos con imagen de la iglesia y torre del pueblo, así como alusivos a los festejos taurinos y musicales. Resultó premiado el señalado con el número 3 que presentó el joven de esta localidad Juan-José Gilsanz Otero, que obtuvo un premio en metálico. El jurado lo componían, José María Rodríguez Iglesias, profesor de EGB; Pablo Torrego Pascual, concejal del Ayuntamiento; Mario Álvarez Otero, componente de la asociación; Francisco Otero Pesquera, alumno del 7.º curso de EGB, y el presidente del centro familiar «San Roque», creado en esta residencia por la Caja de Ahorros de Segovia.

## COMENZO LA RECOLECCION DE CEREALES

Desde hace unos días se está efectuando la recolección de cereales en este término municipal con ritmo acelerado debido a que los productos están en completa sazón, empleándose las máquinas cosechadoras con gran actividad. Se dio comienzo con la cebada y el resto de cereales se encuentra a punto para cosechar. Según los datos adquiridos, puede calificarse como buena la cosecha en todo su conjunto, destacando la producción de centeno, aunque el resto como trigo y cebada sea igualmente satisfactoria.

## FUENTEPELAYO

## Comienza sus actividades el centro de animación rural

(JESUS OLMOS DELGADO, CORRESPONSAL).

Constituido en esta localidad el Centro de Animación Rural (CEAR), cuya finalidad es el desarrollo comunitario en nuestros pueblos y promover la elevación del nivel educativo, cultural, económico y social de los diferentes niveles de población, viene funcionando el mismo desde finales del mes de mayo y ha comenzado su andadura con una serie de actividades, que demuestran la inquietud de sus representantes.

Tiene su sede en los locales del centro social, y en reunión habida hace unos días en el salón de actos del Ayuntamiento se formó la junta promotora o provisional que es la que realiza los trámites para su inscripción oficial y darle carta de naturaleza.

Entre los acuerdos adoptados en la reunión referida se acordó la proyección de varias películas, adecuadas para mantener un posterior coloquio sobre el tema de las mismas, el convocar un concurso sobre cuentos, poesía y pintura sobre rincones del pueblo. Promover los deportes y juegos autóctonos, comenzando con un pequeño campeonato de «chito» para el próximo 29 de julio.

Asimismo se acordó en dicha reunión, la participación de CEAR en la próxima semana cultural a celebrar por el Ayuntamiento de la localidad en los primeros días de agosto, aportando así su colaboración a esta manifestación de cultura.

## EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

Se pesaron las ovejas de mejores calidades cárnicas, entre 65 y 67 pesetas kilo vivo; otras algo más inferiores, entre 63 y 65 pesetas; las de calidades segundas desde las 58 pesetas y las terceras, desde las 50 pesetas. En corderos los grandes con más de 40 kilos de peso llegaron a las 200 pesetas kilo vivo; los pascuales pesados llegaron a 220 y 230 pesetas; los pascuales ligeros entre 250 y 280 pesetas, los recentales, sobre los 20-22 kilos de peso, llegaron a las 300 pesetas; otros de 18 kilos, hasta las 330 pesetas; los lechazos sobre los 15 kilos, a 350 y 360 pesetas; lechazos sobre 12/14 kilos, hasta las 380 pesetas; lechazos 10/11 kilos corrientes, hasta las 400 pesetas, y los extras, hasta 410 y 420 pesetas.

En ganado destino para vida se vendieron algunas partidas de ovejas emparejadas que se cotizaron a 10.000 y 11.000 pesetas y ovejas vacías primerizas hasta 7.000 pesetas y abocadas, a parir, hasta 7.500 pesetas.

LUVEDA

## TELETIPO DE LA REGION

## VALLADOLID

29.298 PARADOS

Con una inapreciable disminución sobre el mes anterior, se contabilizaron durante el mes de junio un total de 26.298 personas en paro en Valladolid, si bien es verdad que hay una cierta tendencia a la baja del desempleo registrado, según datos facilitados por el INEM.

En el mismo mes de junio se formalizaron, a través de los servicios de colocación del INEM, un total de 1.569 contratos de trabajo, de los cuales 229 lo fueron acogidos a las medidas de fomento al empleo, resaltando, entre ellos, los contratos temporales.

## CONCLUIDO EL PROYECTO DE CONSTRUCCION DE UN HEMICICLO EN FUENSALDAÑA

El proyecto para la construcción de un hemiciclo en el patio de armas del castillo de Fuensaldaña, sede de las Cortes de Castilla y León, ha sido concluido por los arquitectos de la Diputación Provincial de Valladolid.

La Mesa de las Cortes de Castilla y León se reunirá el próximo 30 de julio para aprobar las normas del concurso de adjudicación de las obras.

## AVILA

## EL PDP ACUSA AL GOBIERNO DE LENTITUD Y FALTA DE INICIATIVA

El consejo de dirección del Partido Demócrata Popular (PDP) acusó ayer al Gobierno de falta de iniciativa y de lentitud para adoptar decisiones sobre temas fundamentales, como la huelga de pilotos.

El órgano de dirección del PDP, presidido por Oscar Alzaga, se ha reunido en Avila para examinar la situación política y estudiar cuestiones de organización interna del partido de cara al próximo congreso que celebrará a principios de 1985.

## LEON

## ASTORGA CONTARA CON UNA DOTACION DE LA POLICIA NACIONAL

La localidad leonesa de Astorga contará en breve con una dotación de la Policía Nacional compuesta por 12 agentes, informó ayer el gobernador civil de León, Antonio Hernández, al alcalde de Astorga, Recaredo Bautista.

La dotación estará compuesta por un sargento, dos cabos y nueve policías y su entrada en funcionamiento está pendiente del cumplimiento de los plazos reglamentarios previstos para la adjudicación de destinos y los agentes que lo soliciten.

## SALAMANCA

## UGT PIDE EL CESE DE VARIOS DIRECTORES PROVINCIALES

El comité provincial de la Unión General de Trabajadores (UGT) de Salamanca ha pedido el cese de varios directores provinciales por no considerarlos adecuados en su puesto con un Gobierno socialista.

Aunque no se ha especificado el nombre de los directores provinciales cuyo cese se solicita, Efe supo ayer que uno de ellos es el de Agricultura, José Luis Hernández.

## COMENZARON LAS RESTRICCIONES DEL CONSUMO DE AGUA

La población situada en la margen izquierda del río Tormes, a su paso por Salamanca, se ve afectada desde el domingo por restricciones de 12 horas en el consumo de agua.

Las causas del corte en el suministro se deben a la falta de capacidad de potabilización del agua ante «el aumento considerable de consumo en los últimos días», informó el Ayuntamiento.

Las zonas afectadas son los barrios de San José, La Vega, Tormes y Polígono el Montalvo, además de los municipios de Carbajosa, Aldeatejada, Arapiles y Las Torres, próximos a la capital.

## ZAMORA

10.363 DESEMPLEADOS

Al finalizar el mes de junio, el número de desempleados en la provincia de Zamora se ha incrementado en 242 con respecto al precedente mes de mayo; siendo la cifra total de desempleados de 10.363, según fuentes del Instituto Nacional de Empleo (INEM).

## SEPULVEDA

## CLAUSURADA LA II FERIA DE ARTESANIA

Se ha clausurado en Sepúlveda la II Feria de Artesanía organizada por el Ayuntamiento y la Comunidad de Villa y Tierra. Más de cuarenta artesanos de la provincia han puesto a la venta durante cuatro días sus realizaciones en los más diversos campos y se han ido contentos por las ventas registradas. Unos 22 oficios artesanos han estado presentes en la feria, en la que han colaborado la Diputación Provincial, la Caja Rural, y las asociaciones de vecinos y amas de casa.

La exposición ha contado con algunas actividades paralelas como la actuación del grupo de danzas de la Delegación de Cultura, teatro de guiñol y una conferencia a cargo de Ignacio Sanz sobre alfarería de la región.

Antes de comprar su nuevo coche pruebe un

**VOLVO**

sin compromiso.

J. HORCAJO, S. A.

## SEMAT, S. A.

## NOTA INFORMATIVA

## EL DIA 25 DE JULIO (FESTIVIDAD DE SANTIAGO APOSTOL), NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO

SEMAT, S. A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que, EL MIÉRCOLES, DIA 25 DE JULIO, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener éste carácter de día festivo.

Por lo que rogamos se abstengan de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Firmado: José Antonio Pastor Martín. Delegado

## Moscú propone a Washington una moratoria sobre las armas del espacio

Moscú.— Moscú ha propuesto a Washington la firma de una «declaración conjunta» en la que exprese la voluntad de los dos países en iniciar conversaciones sobre la desmilitarización del espacio y observar una moratoria desde el inicio de las negociaciones.

Esta propuesta fue presentada hace dos días a Washington, que «tomó nota», pero que no ha respondido todavía, declaró Vladimir Lomeyko, primer adjunto al jefe del servicio de Prensa del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores. La propuesta general del Kremlin de abrir en septiembre en Viena negociaciones sobre la prevención de la militarización del es-

pacio fue hecha pública el 29 de junio pasado.

Los Estados Unidos aceptaron en ese mismo momento la propuesta, pero anunciaron que se deberían tratar también el desarme nuclear y las posibilidades de reanudar las negociaciones euroestratégicas (INF) y estratégicas (START) de Ginebra, interrumpidas por la URSS a causa del despliegue de los primeros euromisiles en la RFA, en Italia y en Gran Bretaña.

Esta respuesta fue juzgada negativa por Moscú, que pretendía limitar las negociaciones de Viena a las conversaciones sobre la militarización del espacio extra-atmosférico—Agencias.

Ayer comenzó a aplicarse la amnistía

## Ningún líder de Solidaridad entre los presos que figuran como liberados en Polonia

Varsovia.— Entre 30 y 40 personas habían abandonado las prisiones preventivas y cárceles del distrito de Varsovia ayer a las cinco de la tarde aproximadamente, en virtud de la amnistía aprobada el pasado día 21 por el Parlamento polaco, según manifestó a este periódico el portavoz del Ministerio de Justicia, Maciej Urbaniak. Ninguno de los dirigentes principales del sindicato Solidaridad o del movimiento de oposición ilegal Comité de Autodefensa Social (KOR) había sido todavía puesto en libertad a esa misma hora, según «El País».

La cifra de los liberados hasta la tarde de ayer hacia sólo referencia a los reclusos dependientes de la jurisdicción civil —tanto políticos como comunes—, pero no a los dependientes de la jurisdicción militar. En el tribunal militar de Varsovia, del que dependen los cuatro dirigentes del KOR cuyo proceso fue interrumpido la semana pasada y los siete líderes de Solidaridad, el presidente del distrito, coronel Monarcha, se negó a facilitar información alguna sobre el

número de liberados de su competencia.

La amnistía alcanza a un total de 35.000 personas, incluidas 660 presos políticos. Esta cifra supone, según el portavoz del Ministerio de Justicia, un 40% del total de la población reclusa de Polonia, que cuenta con unos 37 millones de habitantes.

### OBJECIONES DE LA IGLESIA CATOLICA

La Iglesia Católica, por otra parte, ha expresado a las autoridades varias objeciones sobre el procedimiento de entrega de quienes están ahora en la clandestinidad y pretenden acogerse a la amnistía.

Para la Iglesia, afirmaron círculos próximos, a ésta, el procedimiento es demasiado complicado, ya que prevé que quienes se presentan a la autoridad deben renunciar a sus actividades ilegales y revelar las circunstancias —tiempo, lugar— de su delito.

### Nicaragua

## El candidato a la oposición, Arturo Cruz, regresa a Managua

Washington.— Arturo Cruz, de sesenta años, candidato de la oposición a la presidencia de Nicaragua, abandonó ayer la capital federal norteamericana rumbo a Managua.

Cruz, que fue embajador sandinista en 1981 ante la Casa Blanca, pernoctará en Miami y llegará a Managua el lunes por la tarde, dos días antes del inicio del período, de cuatro días, de inscripciones. Antes de partir, Cruz dijo que su aceptación de la candidatura a la presidencia no significaba que la oposición vaya a participar en las elecciones del 4 de noviembre.

### Gran Bretaña

## Continúa la alarma entre la población cercana a la central nuclear de «Sellafield»

Londres.— Como ya informamos en días anteriores, pese al dictamen de un informe científico, la población que vive cerca de la central nuclear de «Sellafield» (noroeste de Inglaterra) sigue aterrorizada por el nivel anormalmente alto de leucemia infantil que se ha producido en los alrededores.

Un reportaje de la televisión de Yorkshire (norte del país) denunció el pasado mes de noviembre la relación directa entre los vertimientos nucleares al mar de Irlanda (frente a las costas inglesas de Cumbria) y el porcentaje de leucemia que afecta a los niños del lugar. El Ministerio británico de la Salud pudo comprobar que la población infantil que vive cerca de la planta de «Sellafield» padece leucemia y otros tipos de afecciones cancerosas en una pro-

porción de 8 a 3 respecto de la que habita en el resto de la zona.

Preocupado por estos datos, el Gobierno encargó un informe especial a una comisión presidida por el profesor Douglas Black, uno de los científicos más destacados de Gran Bretaña. El informe Black, indiscutido por su rigor, no ha tranquilizado a las familias de «Sellafield»: sostiene que el nivel de leucemia infantil es uno de los más altos del país, aún cuando los desechos nucleares de la central «no tienen por qué ser la causa que los produzca».

Los medios de comunicación británicos que han acudido a «Sellafield» para hacer entrevistas y encuestas no han podido encontrar una sola madre que autorice a sus hijos a bajar a bañarse a las playas cercanas a la central nuclear.— Efe.

### Uruguay

## Los partidos reanudaron ayer el diálogo con los militares

Montevideo.— Dirigentes de los tres partidos políticos mayoritarios de Uruguay y representantes de las Fuerzas Armadas reanudaron ayer el diálogo para poner en marcha las negociaciones sobre la democratización del país.

Tras dos semanas de diálogo informal, donde estuvieron ausentes los delegados del Partido Nacional (blanco), que no acepta negociar con los militares mientras esté detenido su líder, Wilson Ferreira Aldunate, los demás grupos han entendido como «satisfactorias» las medidas de distensión adoptadas últimamente por el régimen.— Efe

### India

## LA OPOSICION ABANDONO EL PARLAMENTO

Nueva Delhi.— Todos los miembros de la oposición de las dos Cámaras del Parlamento indio abandonaron ayer sus escaños en las provincias de Cachemira y Punjab.

La sesión del Parlamento, la más importante antes de las próximas elecciones del mes de enero, prosiguió sin la presencia de los diputados de la oposición.

Por otra parte, el Gobierno indio hizo hoy públicas una serie de medidas legales al declarar al Estado de Punjab como «zona afectada por el terrorismo».

## Un vasco español, confinado en el Sur de París

Bayona (Francia).— Juan José Aristizábal, vasco español residente en Francia y excarcelado ayer de la prisión de Bayona, fue desterrado al departamento de «Essonne», al sur de París, informaron fuentes de la Policía de Bayona.

Aristizábal, de 35 años de edad, presunto miembro de ETA, fue detenido el pasado 22 de junio en su domicilio de Parnos, cerca de Bayona, y condenado a un mes de cárcel por tenencia ilícita de armas de fuego.— Efe

### El Salvador

## La guerrilla anuncia la ejecución de un «plan de acciones militares a nivel nacional»

San Salvador.— La guerrilla salvadoreña anunció anoche la ejecución en los próximos días de un «plan de acciones militares a nivel nacional» y dio órdenes a sus unidades para prepararse ante una eventual intervención directa del Ejército norteamericano en este conflicto bélico.

Los guerrilleros, por medio de transmisiones radiadas clandestinas, llamaron a la población a prepararse para sufrir prolongados apagones y anunciaron que su nueva ofensiva incluirá la paralización terrestre en sus zonas de operaciones.

Joaquín Villalobos, uno de los principales comandantes guerrilleros, dijo que el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) entra ahora en una «ofensiva continua».

También afirmó en una entrevista radiada por dos emisoras rebeldes que la guerra de El Salvador va a pasar a una etapa con «características diferentes».

### Chile

## Orden de detención contra dos políticos de la oposición

Santiago de Chile.— Los políticos opositores Jaime Insuza y Leopoldo Ortega son buscados por una orden de detención, y no de expulsión, ha precisado en Santiago de Chile el Ministerio del Interior en un informe enviado al Tribunal de Apelaciones.

El informe aclaratorio había sido solicitado por el Tribunal antes de pronunciarse sobre el recurso de amparo que habían presentado los abogados de ambos dirigentes comunistas.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## PANORAMICA

**CUBA:** El canciller de Cuba, Isidoro Malmierca, ha declarado que el futuro de las relaciones entre La Habana y Washington «estará determinado por la realidad de que estamos en el mismo continente y no existe otra alternativa que buscar la paz».

**USA:** El secretario de Estado norteamericano, George Shultz, considera que «no hay ningún cambio» en la postura de la Unión Soviética concerniente a reanudación de las negociaciones sobre los armamentos estratégicos, según declaró en una entrevista concedida ayer a la cadena de televisión NBC.

**HONDURAS:** Honduras y Estados Unidos empezarán hoy un ejercicio militar de «despliegue combinado», que se prolongará hasta el día 5. Las maniobras se denominan «Operación Lempira», en honor al caudillo indígena hondureño que luchó contra los conquistadores españoles en el occidente del país, y el escenario hipotético de guerra se encuentra en la zona centrooccidental del país. Participarán unos 1.000 hombres pertenecientes al décimo batallón de infantería y Estados Unidos enviará un destacamento del VII grupo de fuerzas especiales aerotransportadas.

**COLOMBIA:** Ante la normalidad que reina en el archipiélago de San Andrés y Providencia, después de que aviones no identificados violaran el espacio aéreo, el estado de alerta en que habían sido colocadas las Fuerzas Armadas ha sido levantado.

## Ernest Lluch anuncia una profunda transformación de la industria farmacéutica

También una subida de los precios de los medicamentos.  
El anteproyecto de ley general de Sanidad se llevará en septiembre al Consejo de Ministros

Madrid.— El ministro de Sanidad y Consumo, Ernest Lluch, anunció ayer en una conferencia de prensa una profunda transformación de la industria farmacéutica española, que consistirá fundamentalmente en la adecuación a un sistema realista de costes y la revisión y actualización de los medicamentos, conocido como Programa de Selección y Previsión de Medicamentos «PROSEREME». El ministro dijo que la Comisión Delegada de Asuntos Farmacéuticos ha presentado una propuesta de elevación de precios de los productos farmacéuticos.

La subida anunciada por Lluch no se realizará con el sistema tradicional que se basaba en el coste de las materias primas, sino según la situación

económico-financiera de cada empresa, con lo que se negociará en función de una tasa de rentabilidad, a semejanza del sistema británico. La Administración se propone con ello, según el ministro, la adecuación de los productos a sus costes reales y no a los precios políticos que se han utilizado hasta ahora.

El subdirector general de Establecimientos Farmacéuticos, Fernando Montoro, explicó que la fase tercera del PROSEREME afectará a unas 700 especialidades con el fin de evitar asociaciones medicamentosas perjudiciales. Se retirarán o reformularán en primer lugar aquellas especialidades en las que figure el cloranfenicol asociado a otros fármacos para uso sistémico

(que afecta al organismo en su conjunto: vía inyectable, oral).

La misma medida afectará a los antiinfecciosos asociados a esteroides para administración sistémica, los antibióticos asociados con antiérmicos, analgésicos, tónicos cardíacos, antiépticos, antihistamínicos e inmunoglobulinas, las que contengan oxifenisatina y aquellas en cuya composición figuren psicofármacos en asociación o penicilina para uso tópico (pomada, polvos, colirios) y uso rectal.

Ernest Lluch dijo también que el anteproyecto de ley general de Sanidad será llevado al Consejo de Ministros el próximo mes de septiembre. Según el ministro, su departamento ya ha escuchado a todos los colectivos afectados y este mes se empezará a redactar el texto definitivo del anteproyecto. «Se pretende», afirmó Ernest Lluch, «que sea una ley abierta, que permita dos o tres salidas en muchos puntos y pueda ser desarrollada por los gobiernos autonómicos».

Lluch anunció que próximamente se creará una red hemoterápica, integrada por centros de sangre regionales y provinciales, cuyas funciones serán, entre otras, la planificación y extracción de sangre en su área y promover la donación de la misma.

### Diplomático español muerto en accidente de trenes en Nueva York

Nueva York.— El diplomático español Enrique Gilarranz, es, hasta el momento, la única víctima mortal del choque de dos trenes de la compañía «Amtrak» ocurrido ayer en Nueva York.

Además de Gilarranz, ocho personas resultaron heridas de gravedad en el accidente.

Enrique Gilarranz, nacido en Madrid y de 53 años de edad, se desplazaba desde Boston a Nueva York en viaje privado.— Efe

## El ministro turco se interesó por el avión de CASA

Madrid.— El ministro de Defensa, Narciso Serra, recibió ayer a su colega turco para sostener la primera de las dos entrevistas que tendrán lugar durante la visita oficial de cuatro días que realiza el ministro Zeki Yavuzturk a España. Poco después del mediodía, una compañía del Cuartel General del Ejército rindió al ministro turco los honores de Ordenanza, y más tarde ambos ministros se reunieron en el Cuartel General del Ejército.

A pesar del mutismo del Ministerio de Defensa español sobre el contenido de la reunión, a la que asistieron las Delegaciones española y turca, la conversación giró en torno a la compra de material de defensa español por Turquía, por el que se halla interesado Yavuzturk. En concreto, en el avión CN-235, que fabrica la empresa española Construcciones Aeronáuticas, S.A. (CASA), cuyas instalaciones recorrió el ministro turco a primer hora de la mañana de ayer.

Para España, Turquía puede suponer un futuro mercado importante para la exportación de armas españolas. La Fuerza Aérea turca tiene pendiente resolver un concurso para la adjudicación de 52 aviones por valor de 300 millones de dólares, en el que compete el avión español CN-235 con el italiano G-222 y el canadiense Buffsalo. Según

fuentes de CASA, la decisión turca dependerá fundamentalmente de la modalidad de financiación y las contrapartidas industriales que ofrezcan cada una de las Compañías. En medios oficiales se cree que la visita de Yavuzturk, estando pendiente la decisión de las autoridades turcas sobre el avión, puede favorecer la candidatura del modelo de CASA. En el aspecto técnico, según fuentes de la empresa, el avión español no tiene nada que envidiar a sus oponentes.

Hoy el ministro Yavuzturk recorrerá las instalaciones de la empresa Cetme, y a media mañana se trasladará a Valladolid, para conocer la Empresa Nacional de Autocamiones Enasa. El miércoles lo dedicará al turismo en Granada y el jueves visitará Sevilla la Empresa Nacional Santa Bárbara, donde presentará una exhibición de carros de combate.

El próximo jueves, día 26, el ministro turco, de nuevo en Madrid, se volverá a reunir con su colega español, Narciso Serra, para intercambiar impresiones. Al día siguiente, viernes, el ministro Yavuzturk, emprenderá viaje de regreso a Turquía.— Efe.

### El Ayuntamiento de Zaragoza controlará electrónicamente a sus funcionarios

Zaragoza.— El Ayuntamiento de Zaragoza controlará electrónicamente a sus funcionarios mediante la instalación de relojes conectados a un ordenador central, al que remitirán las horas de entrada y salida así como la incidencia de absentismo laboral. Esta medida y otras propuestas, como el control de las llamadas telefónicas y las fotocopias o la adquisición de máquinas de escribir, forman parte de un ambicioso plan de reforma administrativa que pretende llevar a cabo el ayuntamiento para agilizar su funcionamiento y ahorrar en los gastos corrientes, según «El País».

Los aparatos se instalarán en casi todas las dependencias municipales, a excepción del parque de bomberos y la Policía Municipal, donde se pasa lista por la mañana, y se baraja la posibilidad de introducir en el futuro mecanismos más sofisticados.

### Encontrado muerto el director de Radiocadena en Marbella

Marbella (Málaga).— José María Borrego Doblaz, director desde hace tres años de Radiocadena en Marbella, fue encontrado anoche muerto en su domicilio.

Al parecer la muerte le sobrevino a causa de un disparo cuando limpiaba un arma corta, para la que tenía licencia.

José María Borrego, de 48 años, estaba casado con María Teresa Campos, también periodista de Radiocadena, y era padre de dos niñas.

Aunque la decisión sobre el lugar en que será enterrado la tomará su viuda a la que se espera en Marbella a media mañana procedente de Madrid, fuentes familiares han declarado a Efe que el sepelio tendrá lugar en el cementerio de San Miguel de Málaga.— Efe.

## EN POCAS LINEAS

Un paciente de 29 años falleció en la madrugada de ayer en la residencia de la Seguridad Social de Bellvitge, Barcelona, cuando era sometido a una operación de trasplante de hígado, informa Efe

En los casi dos años que van transcurridos de legislatura socialista, el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, ha sido el ministro más interpelado por los grupos de oposición en el Congreso de los Diputados, mientras que Ernesto Lluch, ministro de Sanidad y Consumo, nunca respondió a ninguna interpelación porque nadie la presentó.

La aportación del Estado a las economías municipales alcanzará probablemente en 1985 los 265.000 millones de pesetas, lo que supone un incremento en torno al 14% sobre las cifras del presente año.

Tres ministros, los titulares de Presidencia del Gobierno, Justicia e Interior (Javier Moscoso, Fernando Ledesma y José Barriónuevo, respectivamente), se reunieron ayer en el palacio de la Moncloa para estudiar con detenimiento el anteproyecto de ley orgánica del Poder Judicial, que probablemente será aprobado hoy por el Consejo de Ministros, según informaron fuentes de la oficina del portavoz del Gobierno.

El preso francés Raymond Vacarizzi, asesinado en la cárcel Modelo de Barcelona, fue enterrado ayer en el cementerio de «Loyasse», de Lyon (Francia). Los familiares y algunos amigos del conocido proxeneta asistieron a las exequias mientras varios guardaespaldas impedían la entrada de los periodistas en el cementerio.

El Gobierno español ha concedido el placet al nuevo representante diplomático de la República Argelina en Madrid, Smain Hamdani. El nombramiento del nuevo embajador de Argel se enmarca en un amplio movimiento diplomático que afecta a las principales representaciones de este país en el exterior.

# La Seguridad Social

Quien defrauda a la Seguridad Social  
está defraudando al Estado, pero  
sobre todo perjudica a los más débiles: a los enfermos,  
a los parados, a los pensionistas...

La Seguridad Social  
es patrimonio de los ciudadanos  
y todos estamos obligados  
a protegerla.

## Felipe González recibió ayer en La Moncloa a representantes de la CEOE

Madrid.— Felipe González recibió ayer en el palacio de la Moncloa a una delegación de la CEOE que le entregó al presidente del Gobierno un documento en el que se recogen las propuestas de los empresarios para lograr una recuperación de la inversión y el empleo. Esta entrevista se enmarca en la ronda de negociaciones entre el Gobierno y las fuerzas sociales para la concertación social según «ABC».

Esta entrevista entre el presidente del Gobierno y la CEOE marca el comienzo de la segunda fase de la concentración, tras las reuniones preparatorias mantenidas por el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Joaquín Almunia, y representantes de la patronal, de UGT y de CC.OO. Felipe González había recibido el pasado jueves a una

delegación de la patronal madrileña, CEIM.

El Gobierno quiere tener diseñado este mismo mes el posible acuerdo, especialmente en aquellos aspectos que tienen una repercusión en los Presupuestos Generales del Estado. En este sentido, el ministro de Economía y Hacienda presentará en el Consejo de Ministros que se celebra hoy un informe de su Departamento sobre los Presupuestos Generales del Estado para 1985.

El documento presentado ayer por la CEOE explica en unos treinta folios los requisitos que para la patronal debe contener un programa que aumente la inversión y genere más empleo. Como base se parte de una reducción del gasto y del déficit públicos como premisa

necesaria para que el sector privado disponga de una financiación suficiente y barata. Otros aspectos que aborda son la rebaja de los tipos de interés, descenso de las transferencias corrientes y aumento de la inversión pública productiva, reforma de la Seguridad Social, descenso del coste del trabajo (moderación salarial, rebaja de costes de Seguridad Social, etc.), flexibilidad laboral, así como una política fiscal y monetaria adecuada).

La representación de la CEOE estaba integrada por su presidente, José María Cuevas; el secretario general, Juan Jiménez Aguilar, y los tres vicepresidentes de la patronal, Arturo Gil, Alfredo Molinas y José Luis Cerón Ayuso. Hoy se dará a conocer en rueda de Prensa el documento elaborado por los empresarios, que es la plataforma de la CEOE para la concertación social.

### Las cotizaciones a la Seguridad Social crecieron un 3,9% en 1984

Madrid.— La recaudación por cotizaciones normales y horas extraordinarias en el régimen general de la Seguridad Social en los cinco primeros meses de este año se incrementaron un 3,9% en relación con el mismo período del año anterior, según un informe del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

Este incremento moderado de la recaudación es consecuencia de la desaparición producida en la presión de las cotizaciones sobre las empresas, dado que este año se ha rebajado en 1,5 puntos. Las cotizaciones normales crecen casi cuatro puntos menos que los salarios este año, según el informe.

En cifras absolutas, la recaudación por cotizaciones normales y horas extraordinarias ascendió a 620.370 millones de pesetas, frente a los 597.679 millones del mismo período de 1983. En este mismo régimen general, la recaudación global, incluidos aplazamientos extraordinarios y compensaciones en cuenta, ascendió a 732.029 millones de pesetas, con un incremento del 5,9% respecto a 1983, lo que representados puntos por debajo del crecimiento salarial medio pactado este año en convenios.

### Paro indefinido en la empresa que centraliza la informática de Rumasa

Madrid.— Los 223 trabajadores de la Empresa Central Informática, SA (Ceinsa), que centraliza todas las operaciones informáticas de los 17 bancos de Rumasa, iniciaron ayer una huelga de carácter indefinido en demanda de que la Administración les garantice un plan de viabilidad para la compañía.

Un portavoz de los trabajadores aseguró que la huelga está incidiendo muy negativamente sobre el desarrollo de muchas de las operaciones habituales de los bancos que fueron de Rumasa y que las consecuencias económicas de esta medida serán importantes.

El problema de Ceinsa, según este portavoz, se ha planteado por el hecho de haber sido excluida esta empresa de la operación de venta de los bancos, pese a que éstos absorbían el 95% de la facturación de la misma. Cuando la venta sea firme, Ceinsa dejará de tener actividad y peligrarán los puestos de trabajo, ya que la Administración no les ha ofrecido ninguna garantía.

### El exdirector de la Modelo dice que carecía de medios

Lérida.— Emilio Llatzer en unas declaraciones concedidas a un diario leridano sobre su destitución como director de la cárcel Modelo de Barcelona a raíz de la fuga de seis presos señaló que «no juzgo ni juzgaré esta decisión, que lo haga Dios y la historia».

Llatzer que no había opinado públicamente sobre su cese, contestó con evasivas a la pregunta de si se consideraba «cabeza de turco» de lo ocurrido y dijo, «eso también lo juzgará Dios y la historia». Añadió que «lo que ha ocurrido en la Modelo no es una excepción, ya ocurría antes de que ocupara la dirección y no deseo que le ocurra al siguiente».

El ex director de la cárcel Modelo atribuye los graves sucesos ocurridos durante su mandato a «la falta de medios y personal y a la no existencia de vigilancia exterior». Llatzer aseguró que tuvo conocimiento de su destitución y del de otros altos cargos de la cárcel, a través de «mi amigo Hernández», director general de régimen penitenciario y de rehabilitación de la Generalidad.

## SUCESOS

ESPAÑA

### EL INCENDIO FORESTAL DE ZARAGOZA AFECTA A SEIS TERMINOS MUNICIPALES

Calatayud (Zaragoza).—La situación del incendio forestal declarado en el puerto de Cervero de Calatayud, y que afecta a los términos municipales de Calatayud, Paracuellos de la Ribera, Oreda, Sediles, el Frasno a Inojos, ha evolucionado favorablemente durante la pasada madrugada.

Los servicios de extinción han conseguido durante la noche dominar el fuego en la zona izquierda del frente en dirección a la sierra de Vicor y ha quedado restablecido el tráfico en la carretera nacional II. Los efectivos de personal y material contra incendios pasaron inmediatamente después a la zona de Paracuellos de la Ribera, donde el fuego se mantenía en todo su apogeo. Se confía en que éste no afecte a la localidad citada, cuya vecindad ha permanecido alertada toda la noche ante la proximidad de las llamas. En la tercera zona donde se detectó el fuego, el barrio de Aluenda, otro grupo de personas y maquinaria cortafuegos han logrado dominar esta zona, evitando que el incendio afectara al barrio, donde algunos vecinos tuvieron que evacuar sus casas.

Se espera que los aviones cisterna entren en acción para continuar la labor iniciada ayer, ya que por falta de visibilidad tuvieron que suspender los trabajos, al tener que abastecerse de agua del pantano de la Tranquera.—Efe

### PELETERO MUERTO POR DOCE PUÑALADAS

Barcelona.—El peletero Francisco Muñoz Álvarez, de 55 años de edad, fue asesinado por doce puñaladas en su establecimiento, situado en un edificio de la Gran Vía de Barcelona.

El asesinato se produjo hace cuatro días a juzgar por los indicios que presentaba el cuerpo con la cara amoratada y del que había desaparecido la rigidez cadavérica.

El cadáver fue descubierto ayer por la Policía Nacional después de que una sobrina del peletero presentara una denuncia ante la ausencia de su familiar.

Al llegar la Policía a la peletería encontró abierta la puerta, con indicios de haber sido forzada, así como la caja de caudales y la televisión en funcionamiento.—Efe

EXTRANJERO

### TRES MUERTOS Y OCHO DESAPARECIDOS EN UN NAUFRAGIO

Río de Janeiro.—Tres muertos y ocho desaparecidos es el trágico balance del naufragio del carguero brasileño «María Ramos», ocurrido la madrugada del domingo junto a Santa Catarina, Estado del Sur de Brasil. Los cuerpos de los tres marineros muertos fueron encontrados por un buque chileno, que navegaba cerca del lugar del suceso. Once de los 25 tripulantes del carguero fueron recogidos por un navío esa misma noche cuando navegaban en una balsa a la deriva.

Los servicios de rescate, compuestos por aviones y barcos, no han logrado localizar a los ocho marineros desaparecidos y no se esperan resultados positivos ya que las labores de búsqueda y salvamento se ven dificultadas por la ola de lluvias y bajas temperaturas que azota la zona sur de Brasil.

En Pelotas, segunda ciudad del Estado de Río Grande do Sul, las lluvias de los últimos días han afectado a más de 2.500 familias que quedaron sin hogar; las autoridades municipales tienen decretado el estado de emergencia desde hace ya 5 días.—Efe

# es tu seguridad.

Para que funcione **AYUDANOS**  
**A LUCHAR CONTRA EL FRAUDE.**  
**POR TU SEGURIDAD.**

MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL



# La OPEP tiene problemas

Después de haber sido durante muchos años, uno de los factores determinantes de la crisis en Occidente, la OPEP, reunión de los países productores de petróleo, se halla igualmente afectada por ésta.

Efectivamente, durante más de una década las economías occidentales vivieron atezadas por las presiones de la OPEP que no dudaba en incrementar los precios de los barriles de petróleo que suministraba al resto del mundo, originando una escalada inflacionista que provocaba en las naciones afectadas consecuencias importantes para sus balanzas de pago. Por estas imposiciones de la OPEP a nivel de precios, las Administraciones iniciaron programas de reducción del consumo energético y de educación de sus ciudadanos en el ahorro de combustible. Tras algún tiempo de machacona campaña, los frutos de la

misma empezaron a aparecer. Se logró reducir en un importante porcentaje el consumo de petróleo, así como estudiar formas alternativas por lo que a energía se refiere.

Junto a la reducción de la demanda internacional, aparecida hace ya algunos meses, se ha verificado una «desobediencia» al grupo por parte de algunos países miembros, por lo que la producción respecta. Ello significa que en lugar de reducirla o por lo menos mantenerla en las coordenadas establecidas, algunos países han seguido produciendo igual. Ello ha provocado un exceso de oferta, ya que la previsión que existe de consumo para el próximo año es tan sólo

de un 2 ó 3% más que el presente. Y este exceso supone, automáticamente, por la más elemental razón del funcionamiento de la oferta y la demanda, una disminución de los precios petrolíferos, lo que molesta notablemente a los demás miembros del grupo. La capacidad de producción de combustible de la OPEP es teóricamente de 30 millones de barriles diarios, que de acuerdo con lo acordado debería reducirse a 17,5 millones. Según datos recientes, se ha venido produciendo a un ritmo de 18 millones diarios, lo que supone un almacenaje de barriles importante.

Por todo ello y desde hace ya algunos meses, los beneficios obtenidos son sustancialmente inferiores a los verificados en épocas anteriores.

Analistas financieros opinan que será muy difícil restituir la disciplina al grupo y que aunque se lograra en los próximos meses, la sobreproducción verificada en mayo y junio, haría inviable la obtención de beneficios inmediatos. Es preciso reabsorber todo lo producido, antes de que se puedan incrementar los precios nuevamente. Esta subida del combustible estaba prevista, precisamente, para estos días. Sin embargo ello se frustró debido —tal como se ha dicho— al exceso de oferta. Alguna vez les tenía que tocar bailar con la más fea.

U.A.

# Petición para que España abra su mercado a la importación de vehículos fabricados en el Reino Unido

La «Confederación Británica de Industrias» se ha dirigido al Gobierno británico pidiéndole que presione al de España para que abra su mercado a la importación de automóviles fabricados en el Reino Unido.

La organización patronal británica ha enviado una carta, firmada por su presidente, sir Terence Beckett, al ministro británico de Comercio, Paul Channon, en este sentido.

En la misma se dice. «Con relación a este asunto de las cuotas sobre vehículos, estamos des-

ilusionados con la recalcitrante actitud de un país cuya producción de autos excede en la actualidad a la nuestra».

En los próximos doce meses, según señalan en Londres medios periodísticos, España permitirá la entrada de 15.000 coches fabricados en países de la Comunidad Económica Europea.

Por otra parte, las exportaciones hispanas de vehículos hacia la Europa comunitaria alcanzará la cifra de unos 100.000 vehículos.

## China se interesa por la tecnología minera española

China está interesada en conocer los sistemas técnicos utilizados en España para la extracción de mercurio en las minas de Almadén.

Así se desprende de las conversaciones entre dos directivos españoles de estas minas y autoridades mineras chinas.

El presidente de Minas de Almadén y Arrayanes, José Manuel Romero Álvarez y el director de Producción, Arturo Espá Butigieg, se encuentran en China invitados por Hang Ge, vicepresidente de la Sociedad China de Metales.

Durante su visita, que se prolongará hasta el día 30, de julio, los dos especialistas españoles visitarán varias minas en distintas regiones chinas instalaciones técnicas de la industria y fábricas de productos utilizados en ella.

José Manuel Romero dijo a «Efe» que «los chinos han mostrado mucho interés en conocer nuestros sistemas de extracción de mercurio, sobre todo los recientemente desarrollados por el director de Producción de Minas de Almadén, Arturo Espá, para aplicarlos en sus minas de mercurio».

## Descendió la venta de automóviles

La matriculación de automóviles descendió un 5 por 100 en el primer semestre de 1984, según el director de la SEAT, Juan Antonio Díaz Álvarez.

En una entrevista publicada por el diario «Avui», el director de SEAT señala que uno de los problemas importantes de la empresa es el de la carga financiera que desequilibra sus resultados, situación «que nos hace llegar a las pérdidas que tenemos».

El problema se intenta resolver «ajustando al máximo los costes industriales y comerciales, y procurando eliminar los gastos para disminuir la dependencia financiera».

Díaz Álvarez dijo que «no puede considerarse segura la entrada de la empresa alemana Volkswagen en el capital de SEAT», pero agregó que «los acuerdos firmados con Volkswagen han permitido a SEAT incrementar la producción en ciento veinte mil vehículos».

## Mercado de divisas

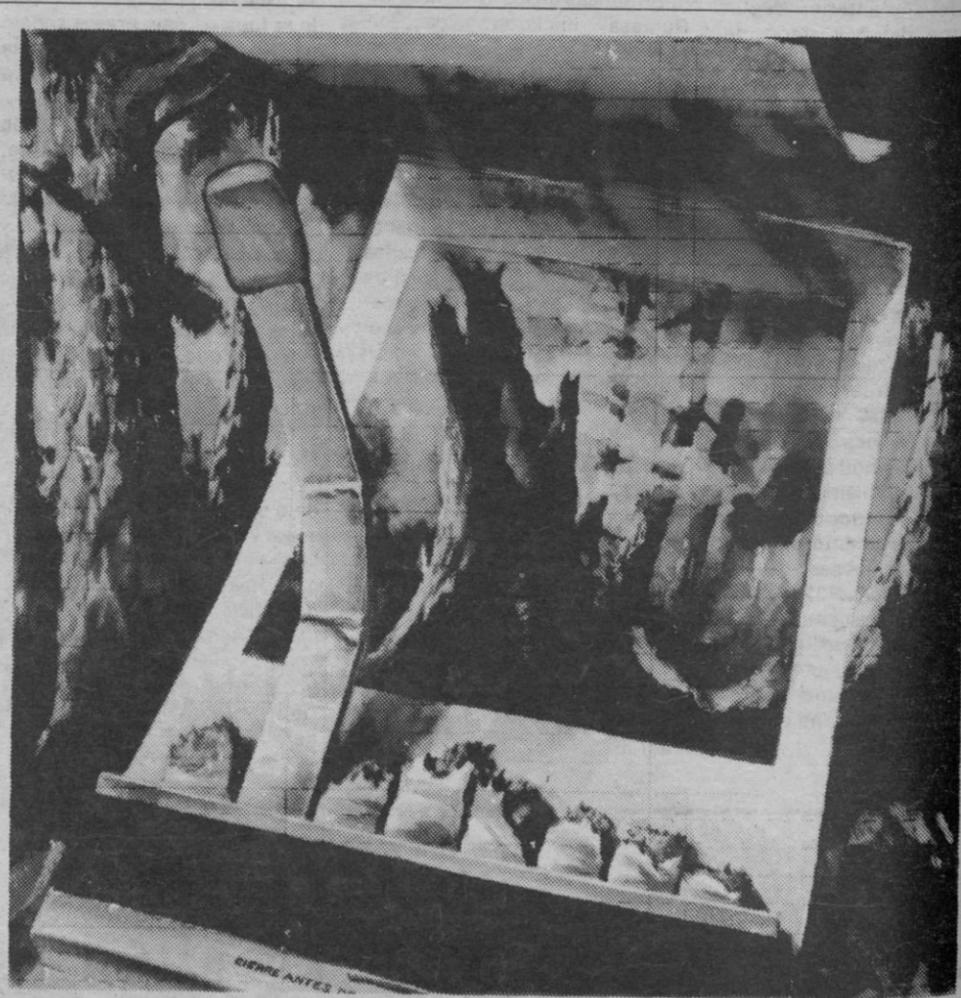
### COTIZACIONES DE AYER

	COMPRADOR	VENDEDOR
1 dólar USA.....	162,262	162,622
1 dólar canadiense.....	121,980	121,413
1 franco francés.....	18,417	18,468
1 libra esterlina.....	213,682	214,807
1 libra irlandesa.....	173,376	174,412
1 franco suizo.....	66,549	67,834
100 francos belgas.....	279,280	280,382
1 marco alemán.....	56,484	56,708
100 liras italianas.....	9,204	9,230
1 florin holandés.....	50,029	50,218
1 corona sueca.....	19,441	19,508
1 corona danesa.....	15,465	15,514
1 corona noruega.....	19,563	19,630
1 marco finlandés.....	26,794	26,898
100 chelines austriacos.....	804,671	808,863
100 escudos portugueses.....	107,032	107,412

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

<b>BANCOS</b>		Ponferrada ... 41
Bilbao .....	344 347	Seat .....
Bankinter .....	187 187	Tubacex .....
Central .....	341 343	54 53
Esp. Crédito .....	356 860	<b>QUIMICAS</b>
Exterior .....	205 207	Cross .....
Hispano .....	249 250	43,75 44
Popular .....	320 324	Papelera Esp. ....
Santander .....	333 335	44 44
Vizcaya .....	391 393	Petróleos .....
		133 134
		Petroliber .....
		P. 117
		Petromed .....
		394 398
		Resinera .....
		Sniace .....
		P. 57
		Torrax Hostench
<b>INV. MOBILIARIA</b>		<b>INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES</b>
Cartinbao .....	D. 156 156	Dragados .....
Fibansa .....	181 189	155 155
G. Inversiones .....	108 111	Urba Metro .....
Patrisa .....	274 276	355 355
Popularinsa .....	321 322	Urbis .....
		40 41,25
<b>ELECTRICAS</b>		Vallehermoso .....
Española .....	54,25 55	49,50 47
Fecsa .....	47,50 48	<b>ALIMENTACION</b>
Iberduero .....	63 62,75	Ebro .....
Sevillana .....	54 53	412 228
U. E. Fenosa .....	53,75 53,75	El Aguila .....
		217 217
		Koipe .....
		183
		Tabacalera .....
		111,25 111
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		<b>VARIAS</b>
Altos Hornos .....	22 22	Corp. Bancobao .....
Cirolón Hisp. ....	45	100
Duro Felguera .....	308 305	Compsa .....
Fasa Renault .....	102 100	216 216
Motor Ibérica .....	67,50 67,25	Catalana Gas .....
		58 59
		Pehsa .....
		14 14,75
		Telefónica .....
		81 81,25



## ¡Cuidado! El fuego acecha.

Una simple cerilla. Mal apagada, arrojada descuidadamente en pleno Monte por una persona incapaz de medir las consecuencias de sus actos.

Y el fuego se extiende, devorando una reserva de la Naturaleza que nos es imprescindible a todos. Después, tierras calcinadas sujetas a la erosión, riadas que inundan zonas agrícolas y ciudades por falta de cubierta

vegetal en los Montes, incluso el propio aire que respiramos enrarecido. Una triste perspectiva de futuro, hasta para quien provoca la catástrofe.

Por descuido.

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION  
Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza

**EVITA EL INCENDIO FORESTAL.**

El hombre, a lo largo de su existencia, siempre ha sido fascinado por las perlas; que ya en civilizaciones tan antiguas como las de Egipto y Babilonia eran utilizadas como unidad monetaria de cambio. Algunos versículos de La Biblia también hacen referencia a la delicada belleza de las perlas. Las huestes de

ricos de aquel entonces. Durante las Dinastías T'ang y Yuan hubo una gran escasez de perlas, por lo que el Gobierno im-

lización de la isla y lo numerosos estanques de acuicultura que se extienden a lo largo de este territorio.

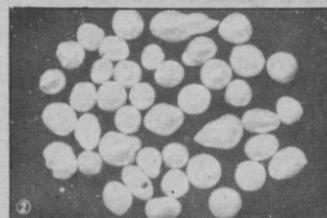
En 1975, dos investigadores de la Universidad Nacional de Taiwan, Lo Chin-t'ung y Lan Chao-tien publicaron los resultados de sus experimentaciones sobre la producción perlífera en una variedad de molusco de agua dulce. El Despacho de Investigación y Extensión Agraria, impresionado por estos hallazgos comenzó una promoción para el cultivo del molusco perlífero de agua dulce, con la finalidad de que esta aventura terminase proporcionando grandes beneficios a los acuicultores de la isla.

Ahora, el cultivo de perlas en Taiwan se realiza en sus dos modalidades: de agua dulce y salada. De la primera modalidad existen más de un centenar de explotaciones en Taiwan. Las características climáticas de Taiwan, un tiempo estable, templado y húmedo no sólo han permitido la construcción de 40.000 estanques de irrigación y de acuicultura, sino también la posible adaptación de éstos para el cultivo de una modalidad de molusco de agua dulce (Anadonta woodiana).

El cultivo de perlas de agua dulce requiere de dos o tres

metálicas y submergir las suspendidas de un mástil de bambú.

De todos los moluscos tratados sólo se tiene éxito con el 60 por ciento, lo cual es un elevado porcentaje. Una tercera parte de éste producirá perlas de calidad. Una pieza de buen oriente y ex-



celente figura puede alcanzar un valor en el mercado de mil dólares americanos.

El cultivo del molusco marino (Tinctata woodiana) en aguas saladas conlleva un riesgo más elevado que el de agua dulce, por que es objeto de impetu de las mareas, los vientos, cambios de temperatura y otros peligros. La única compañía nacional en el cultivo de moluscos marinos que tiene su marco de operaciones en Taiwan, concretamente en el archipiélago de Penghu (Pescadores) se llama Kun Ni En y fue establecida en



años de adecuada maduración. El primer paso es insertar dos piezas en el interior de la concha del molusco receptor. A continuación se le aplica un desinfectante a base de sulfatos para después introducirlos en jaulas

1980. Penghu a diferencia de las aguas contaminadas de residuos industriales que afectan los cultivos japoneses, tiene sus aguas limpias y con grandes posibilidades de extenderse por las aguas circundantes, ya que éstas se hallan libres de invasiones industriales.

El progreso en el cultivo de perlas de agua dulce y más recientemente de mar, es una etapa importante para la diversificación de la economía de la isla. Las esperanzas están depositadas en el halagüeño futuro de ambas industrias no sólo por la benevolencia del clima, sino por que ya existen numerosas industrias piscícolas que pueden apoyar el cultivo de las perlas. Estas industrias evidencian la prosperidad económica de la República de China.

## LA INDUSTRIA DEL CULTIVO DE PERLAS EN TAIWAN

### El ventrículo artificial, un nuevo avance en el tratamiento de las dolencias de corazón

Las enfermedades cardiovasculares siguen a la cabeza en la lista de enfermedades por el número de víctimas que se cobran cada año. Las operaciones realizadas «a la desesperada», es decir el trasplante de corazones vivos que comenzará el doctor Christian Barnard, nunca podrán, según los médicos, ser una solución definitiva para vencer este grave mal, aunque sólo sea porque jamás habrá a disposición de los cirujanos el necesario número de corazones vivos.

Mientras no se encuentren caminos totalmente nuevos para poder tratar lesiones de origen cardiovascular, el corazón artificial despierta grandes esperanzas. Puede pensarse que no debiera ser tan difícil para el tecnológicamente poderoso siglo XX construir una bomba que permita trasvasar la sangre. Pero en la práctica las dificultades son enormes.

Nuestro corazón, trabajando sin descanso, realiza unos 40 millones de contracciones al año, transportando durante este tiempo más de tres mil toneladas de sangre. Esta singular bomba cambia el ritmo de sus latidos según las sobrecargas físicas y psíquicas que recibe. Los músculos que constituyen son asombrosamente resistentes e inagotables. ¿Dónde hallar un material superresistente capaz de sustituirlo? ¿Cómo lograr que siendo biológicamente inertes, los corazones artificiales no motiven la formación de trombos (coágulos de sangre capaces de obstruir los vasos y suscitar un infarto)? Siendo lo necesariamente compacto, ¿qué podría proporcionar suficiente energía para alimentar esta bomba cardíaca?

Centenares de especialistas han trabajado durante años tratando de buscar una solución a este problema. Recientemente un equipo soviético de investigación ha concluido una etapa básicamente nueva en estas investigaciones: han creado un ventrículo izquierdo artificial. Por sus dimensiones se parece al de un corazón natural; se trata de una cavidad de plástico transparente, dividida por un tabique. El ventrículo, cuyo ritmo se regula, se contrae y se relaja bajo el efecto del aire comprimido, garantizando una circulación sanguínea normal.

Experimentos realizados en terneros, cuyo sistema sanguíneo se conecta por medio de vasos sintéticos con el corazón artificial, han demostrado su gran eficacia. Actualmente este ventrículo-bomba se está empleando en clínicas, ayudando a los cardiólogos a salvar enfermos que padecen grave insuficiencia cardíaca y a prevenir complicaciones postoperatorias.

El ventrículo artificial es bastante compacto, pero no lo suficiente como para que pueda ser implantado en el organismo. Hasta ahora, lo más importante es que durante horas e incluso días en caso de necesidad, trabaja a la par con el corazón lesionado, dándole la posibilidad de recuperarse. Mientras tanto, médicos pueden realizar terapia intensiva para ayudarse al paciente a salir del estado de crisis, e incluso retornándole a la vida. (APN)



Alejandro Magno, atraídas por las leyendas de los caminos pavimentados con perlas, invadieron la India.

A través de la historia de China, la perla también ha sido un objeto muy apreciado. Ya desde el siglo V (a. de J.C.) se le había catalogado de una más entre las piedras preciosas, como se demuestra por los vestigios de la corte imperial de entonces. Las perlas formaban parte de los tesoros que acompañaban a la tumba de los cadáveres de los

perial monopolizó el intercambio de éstas; esta medida llegó a su máxima ejecución bajo la Dinastía Ming (1386-1644 d. de J.C.) en la que se aplicaba la pena capital a todas aquellas personas que fueran sorprendidas comercializando con perlas.

Según los registros del Tien Kung K'ai, el coleccionismo de perlas se practicaba durante la Dinastía Sung (960-1279 d. de J.C.). Los pescadores de la provincia de Kwangtung buceaban bajo las aguas marinas en busca de las ostras perlíferas; sujetos por una cuerda desde el barco y respirando por un tubo, éstos arriesgaban sus vidas muy a menudo en la difícil operación de extraer la ostra.

En China, a diferencia de Occidente que no comenzó el cultivo de perlas hasta el siglo XVIII, ya se cultivaban bajo la Dinastía Sung. Desde el año 1082 (d. de J.C.) ya hay referencias históricas que revelan hechos como que los campesinos, introduciendo partículas extrañas en el interior de los moluscos, estimulaban su nacarización, facilitando el cultivo de perlas. En Japón, empleando los métodos de la Dinastía Sung, el cultivo de perlas a gran escala no hace más de cien años que se estableció.

En Taiwan la industria del cultivo de perlas no tiene más de diez años de antigüedad, sin embargo, ya se puede observar su gran potencial. Esta industria, aunque aún incipiente, goza de ciertas ventajas. Las condiciones climáticas, la loca-

### Seguridad Social LISTA DE OPOSITORES AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

DIRECCION PROVINCIAL  
DEL INSS  
SEGOVIA

Se comunica a los aspirantes que presentaron solicitud, en esta provincia, para tomar parte en la oposición destinada a cubrir 1.800 plazas de Auxiliares Administrativos de la Seguridad Social, que las listas de admitidos y excluidos se encuentran expuestas al público en la Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), plaza Reina doña Juana, número 1, en Segovia.

Lo que se informa según Resolución publicada en el B.O.E. de 20 de julio de 1984, número 173, fecha a partir de la cual los interesados que observasen algún error u omisión tendrán un plazo de quince días hábiles para reclamar.

## BACHILLERES-1.260 PLAZAS YA TENEMOS LOS TEXTOS

Convocadas 1.200 PLAZAS (ampliadas) para el CUERPO ADMINISTRATIVO DE LA SEGURIDAD SOCIAL y 60 PLAZAS (ampliadas) de OPERADOR DE ORDENADORES para españoles, desde 18 años (sin límite). Título, Bachiller superior o similar. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Instancias hasta 1-8-84. ¡¡GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS!! En la última oposición obtuvieron los números 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 10, etcétera. Información gratuita:

### CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

Sagasta, 23, 28004 Madrid; Velázquez, 24, Madrid. Tels. 445 93 35 (cinco líneas), 275 34 01 y 275 50 04

# NOTAS DEPORTIVAS

Texto J. M.  
Fotos ANTONIO

## BALONCESTO

Tal y como la propia Federación Española de Baloncesto había anunciado, el pasado viernes en la reunión mantenida por su junta directiva, llevó a efecto la confección definitiva de los grupos que formarán las distintas competiciones nacionales. Los calendarios aparecerán en los primeros días del próximo mes de agosto.

El interés de los aficionados segovianos estaba centrado, ló-

**Jesuitinas-Caja Segovia: Ya es 1.ª «B» con todas las garantías • El grupo de Imperio-Caja, en principio, con catorce equipos • El C. D. Acueducto comienza el domingo • Mateos no jugará en la G. Segoviana • Mañana, la popular de Bernuy • Pablito, a La Leonesa**

equipos que en principio forman el grupo son éstos:

BOSCO, de La Coruña  
CAU-YOPLAIT, de Oviedo

nes los directivos y el padre de PABLITO. Se intentó llegar a un acuerdo entre lo que el jugador pedía, 60.000 pesetas, y lo que el club daba, 55.000. Las diferencias —como se puede observar—, no eran abismales. Pero al final lo fueron. El club ofrecía, además, 50.000 pesetas si el equipo se clasificaba dentro de los cinco primeros y otra cantidad de la misma cuantía si estaba entre primero y segundo. Por su parte el representante del jugador ofreció la posibilidad de firmar por menos dinero si a PABLITO se le buscaba un trabajo. Al final ninguna de las

Saber lo que me iban a ofrecer. Ahora que ya lo sé entiendo que lo mejor es haber pedido la carta de libertad.

—¿Se puede saber a qué equipo te vas?

—Esta misma noche, tras hablar con los directivos de la G. SEGOVIANA, me he puesto en comunicación con los de la LEONESA y he aceptado su propuesta. Me dan 900.000 pesetas y 300.000 en mano al firmar. Allí está de entrenador TEJEDOR, (del que se habló vendría a la G. Segoviana) y pretenden hacer un equipo para ascender. Lo siento tenerme que marchar, pero es que al jugador de Segovia no se le da ninguna facilidad en su propia casa.

—¿Te debe alguna cantidad la G. SEGOVIANA?

—Además del mes de mayo, 70.000 pesetas, las primas correspondientes a los partidos de Arganda, Tarancón, Aranjuez y Guadalajara. Y es curioso, porque —según me ha comunicado un directivo—, a los que han venido estos días a fichar de Madrid se les ha pagado, pero a nosotros no sé para cuándo se nos deja.

## LA OTRA OPINION

También cambiamos impresiones con el presidente de la G. Segoviana al término de la reunión. Estas eran sus palabras sobre el «tema» PABLITO:

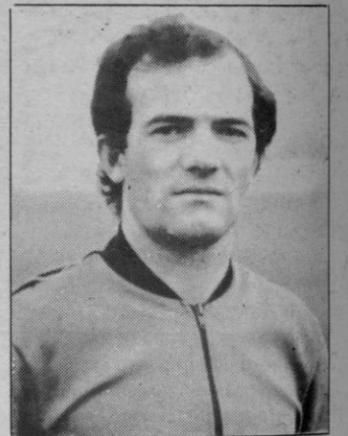
«La verdad, estoy decepcionado. Es en estos momentos de la pre-temporada, cuando hay que fichar a jugadores de Segovia, cuando más ganas tengo de abandonar. Creo que por 5.000 pesetas de diferencia un juga-

## MATEOS: NO DEFINITIVO

Ya comentamos para ustedes —lectores—, que MATEOS, el ex jugador del ZAMORA, no juega al fútbol por dinero. La buena amistad que le une con EMILIO CRUZ le llevó a aceptar la posibilidad de firmar por el club gimnástico. Pero... su familia ha mediado para que no vuelva al fútbol y ese ha sido el único y definitivo motivo para que el jugador continúe trabajando en sus negocios de SALAMANCA y deje el fútbol de forma definitiva.

## ATLETISMO

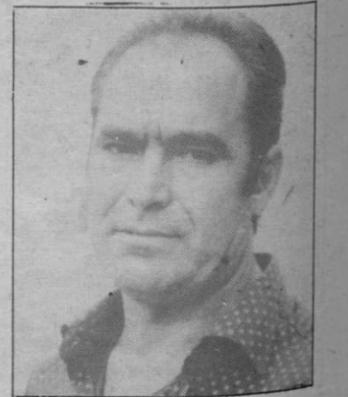
Mañana, a las 9 de la noche, se corre en BERNUY DE PÓRREROS la IV edición de su



Goyo Rico: Ganó el pasado año en Bernuy

carrera popular que se enmarca dentro del contexto de sus fiestas. En las pruebas anteriores salieron vencedores AGUSTIN FERNANDEZ, VICENTE POLO y GOYO RICO. Las invitaciones que los organizadores han cursado a atletas de Valladolid, Avila y Madrid, van a tener respuesta, esperándose una participación muy numerosa.

## EL ACUEDUCTO PARA EL DOMINGO



Josele: No quiere que le «pille el toro»

A las diez horas del próximo domingo tiene anunciada la presentación «informal» el C.D. Acueducto. Ha sido una decisión de su entrenador JOSELE que desea intercambiar impresiones con sus jugadores. En principio se prevén tres entrenamientos por semana y se cuenta con todos los jugadores de la anterior temporada, con la excepción de PINILLOS. Una novedad posible es la de un jugador de SAN RAFAEL, compañero de César, que jugó en los juveniles del R. Madrid. Y otra novedad, en el banquillo sólo estará JOSELE como técnico. No va haber ningún segundo.

El tema del equipo juvenil aún no está decidido. Hay más contras que pros. El tema económico y una corta competición parece que tampoco ofrecen excesivo aliciente.



Jesuitinas: Salto de gigante

gicamente, en dos «frentes». Principalmente el JESUITINAS CAJA SEGOVIA, ya que su decisión de formar parte de la recientemente nacida 1.ª División «B» a la espera de refrendo de esa reunión a la que aludimos anteriormente.

Hoy podemos ofrecer a nuestros lectores la composición de los grupos de categoría femenina en la competición de 1.ª. En el grupo «A» estarán:

CORAZON DE MARIA, de la Coruña.  
ESCOLAPIAS, de Madrid.  
B.P., de Madrid.  
MEDICINA-OXINTER, de Sevilla  
JESUITINAS CAJA SEGOVIA  
BANESTO, de Madrid  
**Grupo «B»**  
HORTA, de Barcelona  
YOPLAIT-GODELLA, de Valencia  
CAIXA, de Barcelona  
UTEBO, de Zaragoza  
PINEDO, de Valencia  
CANTAIREs de Tortosa.

La competición comprenderá dos fases. Una preliminar en la que jugarán los seis equipos de cada grupo entre sí y una final en la que habrán de jugar según clasificación de su grupo para obtener el lugar definitivo que cada uno de los participantes ha conseguido.

Como es fácil comprender los equipos y los grupos han sido unificados en torno a la proximidad geográfica, si bien se hace necesario realizar algunos desplazamientos más alejados como por ejemplo los de LA CORUÑA y SEVILLA, para JESUITINAS.

## LA SEGUNDA DIVISION MASCULINA

También existía cierto «recelo» por lo que pudiera ocurrir a última hora con el Grupo «A», de Segunda División, que agrupa a conjuntos de cuatro comunidades autónomas: Asturiana, Cantabria, Castilla-León y Galicia. Al final, y pensando que siempre suelen existir bajas, los

MOISES-COCINAS, de Santander  
UNIVERSITARIO, de Valladolid  
IKE, de Gijón  
ELOSUA, de León  
CAIXO, de Orense  
TOSCAF, de Oviedo  
IMPERIO CAJA SEGOVIA  
MARISTAS, de Valladolid  
PELETEIRO, Santiago de Compostela  
ALCAMPO GRUPO COVADONGA, de Oviedo  
BOSCO NOVA OLIMPIA de Vigo  
La composición, aún con po-



Pablito, en libertad, se marcha a León

partes aceptó «lo» de la otra y ante posturas opuestas se pidió la carta de libertad para el jugador que el club entregó.



Imperio-Caja: Aún en incertidumbre

sibles bajas, es tremendamente cara para todos los equipos que participan. La Española, sin que sepamos los motivos, continúa manteniendo esta situación que perjudica tremendamente a cuantos toman parte en el torneo.

El equipo segoviano, en principio, está dentro del grupo, ya que la Federación mantiene dentro del mismo a todos aquellos que tenían plaza el pasado torneo y no descendieron, pero ello no presupone que el IMPERIO tenga aún decidida su participación.

## FUTBOL

### PABLITO A LA LEONESA (CON LA CARTA DE LIBERTAD)

Ayer, en la reunión semanal que mantiene la junta directiva de la G. SEGOVIANA, mantuvieron un cambio de impresio-

## HABLAMOS CON EL JUGADOR

«Lo que no entiendo —manifestaba PABLITO a nuestras preguntas—, es el motivo por el cual a los jugadores de SEGOVIA se nos trata de una forma totalmente diferente a los de MADRID. Mientras que a ellos se les llama uno a uno, se negocia, se realizan contraofertas, etc., a nosotros simplemente se nos envía una carta para decirnos que la presentación del equipo se llevará a efecto en «tal» fecha. Creo que es injusta totalmente la postura de la junta directiva para con nosotros».

—Me figuras PABLITO que habrá equipos donde poder fichar.

—Sí, en ese aspecto no tengo preocupación. Ahora mismo me han hecho dos propuestas interesantes. Pero primero quería hablar con la G. SEGOVIANA.



El presidente de la G. Segoviana, no cede (económicamente hablando)

dor segoviano se ha podido quedar en Segovia. Nosotros defendemos los intereses del club. Nos hemos propuesto una meta esta temporada y queremos cumplirla. Al jugador se le ofrecía el máximo al que podemos llegar. Si hay otro equipo que le ofrece más, y parece que sí, nosotros lo único que podemos hacer es darle la carta de libertad. Y así se lo dijimos a su padre. La ha aceptado y al término de la reunión se la ha firmado».

## LA EXPEDICION OLIMPICA ESPAÑOLA, PARTE HACIA LOS ANGELES

Hoy, a las once horas y veinte minutos de la mañana, saldrá del aeropuerto de Barajas el vuelo «charter» que transportará al grueso del equipo olimpico español a la ciudad de Los Angeles, componiendo esta expedición un total de doscientas personas.

La ausencia del atleta Francisco Sánchez Vargas, producida anteayer domingo, ha sido la única —y parece ser que la última— variación que ha sufrido la lista de expedicionarios a la ciudad californiana. Hoy viajan prácticamente la totalidad de los expedicionarios, a excepción de los representantes de los equipos de vela, baloncesto y piragüismo, que ya están en los Estados Unidos; hípica, que lo harán el próximo día 28, y algunos casos aislados como el de los atletas José Manuel Abascal, Domingo Ramón y Jorge Llopert, que viajarán el próximo día 30 para completar aún más su preparación en España.

En total, el coste de la expedición va a ser de unos ciento trece millones de pesetas, treinta y ocho más de lo que estaba presupuestado en un principio por el Comité Olímpico Espa-

ñol, ya que la expedición se ha aumenado de las ciento setenta personas previstas en un principio a las doscientas setenta y cuatro actuales, por el boicot a los Juegos de la Unión Soviética y demás países de su esfera política.

Los expedicionarios españoles —en su gran parte— van a estar hospedados en las instalaciones de la Universidad del Sur de California, que aunque son algo inferiores a las de la Universidad de California de Los Angeles (UCLA), por lo menos están mucho más cercanas al coliseo donde se realizarán las pruebas de atletismo y natación.

Este es el equipo más numeroso que España ha presentado en la historia de los Juegos, y a la vez el que más esperanzas ha hecho depositar en los aficionados. Miembros destacados del Comité Olímpico Español no han dudado en mostrarnos su esperanza por los resultados que en Los Angeles se puedan conseguir, y deportes como atletismo, baloncesto, balonmano, gimnasia rítmica, judo, waterpolo, piragüismo, tiro olimpico y vela pueden optar a medalla.

### FUTBOL

## Archibald, en Barcelona, para ultimar su traspaso



El futbolista inglés del Tottenham Steve Archibald llegó a Barcelona acompañado de su mujer, Morris, y de su manager Ian Wright. Ayer pasó reconocimiento médico en las dependencias del equipo azulgrana.

### Primer congreso mundial de caza

Bajo la organización de la Asociación Nacional de Producción, Fomento y Aprovechamiento de las Especies Cinegéticas (ANEC) y la Delegación en España del Consejo Internacional de la Caza que patrocina el acontecimiento junto con el Safari Club Internacional y el Game Conservation International, se celebrará en Madrid del 22 al 26 de octubre el I Congreso Mundial de Caza. Cuenta con la presidencia de honor de S. M. el Rey de España.

Se tratará sobre la situación cinegética mundial, la importancia económica de la actividad cinegética, y la contribución de la caza a la conservación de la fauna silvestre. Si bien el número de congresistas y ponencias no ha sido aún cerrado, pudiendo presentarse la documentación necesaria para nuevos informes hasta el 31 de julio.

Paralelamente al Congreso se celebrarán diversas exposiciones sobre la Cinegética, la Protección de la Naturaleza, los Utensilios de Caza, la Investigación y la Enseñanza, la Caza en el Arte, la Caza Deporte, Equipos e indumentaria, y la Industria y el Comercio.

### Tenis TRIUNFO DE KRICKSTEIN EN BOSTON

Boston (EE.UU.)—El norteamericano Aaron Krickstein, se ha adjudicado el torneo de tenis de Boston, Massachusetts, dotado con 200.000 dólares (más de 32 millones de pesetas), al vencer en la final al argentino José Luis Clerc, 7/6, 6/2, 3/6 y 6/4.

Sin embargo el jugador no dio por segura su contratación y afirmó que en todo caso él no viene a sustituir a nadie. Archibald volverá el próximo miércoles a Londres mientras el vicepresidente del Barca, Joan Gaspar y el presidente del equipo inglés negocian el cierre del contrato. Según parece los problemas se refieren a la duración del contrato, aunque todo parece indicar que será por tres temporadas. El Tottenham percibirá unos 320

millones de pesetas en libras esterlinas, un millón y medio de la moneda inglesa. Por su parte el jugador se garantizará unos veinte millones de pesetas como ficha anual por cada uno de los tres años de contrato.

Este jugador es una de las figuras actuales del fútbol inglés, goleador y agresivo en el área, asegura que el fútbol no es un juego de niños y que los defensas no le dan miedo en absoluto.

### GOLF

## Tras su triunfo en el Open británico, Ballesteros estrella de la prensa mundial

Con una fiesta en la intimidad familiar, una siesta de tres horas y un partido de exhibición para 750 invitados, Severiano Ballesteros celebró en Sutton su segunda victoria en el Open británico de golf.

Ante una reducida audiencia, Ballesteros comentó su victoria, el domingo, en St. Andrews, la «catedral del golf», tras un apasionante duelo en los dos últimos hoyos con el mejor jugador norteamericano, Tom Watson, pentacampeón del «British».

La alegría que sintió tras embocar un «birdie» en el último

hoyo fue inmensa: «Me había sentido excitado muchas veces antes de ayer, pero nunca lo había exteriorizado como lo hice en el último hoyo de St. Andrews», dijo.

Su excitación por tan importante triunfo ha sido captada en todo el mundo y diarios como el «New York Times» o el «Daily Mirror» recogen su fotografía en portada y dedican largos comentarios a su victoria. Por su parte, la prensa inglesa se vuelca totalmente con el campeón español. Allí Severiano es considerado como el favorito de los hinchas ingleses por encima de los jugadores americanos.

### CICLISMO

## Marcha popular San Marcos-La Albuera

Dentro de la campaña de ciclismo Segovia-84 que organiza la Sociedad Ciclista Segoviana y el Club Ciclista 53-13 con el patrocinio del Patronato Deportivo Municipal del Ayuntamiento de Segovia y la Dirección General de Juventud y Deportes de la Junta de Castilla y León, tendrá lugar el próximo día 29 la marcha popular ciclista San Marcos-La Albuera.

En ella puede participar todo aquel que esté interesado sin discriminar edad o categoría. Las inscripciones se realizarán el mismo día en el lugar de salida.

La carrera comenzará a las 11,30 de la mañana saliendo del barrio de San Marcos (explanada del alcázar), el recorrido discurrirá por el puente de San Marcos, Ronda de Santa Lucía, plaza Oriental, Fernández Lareda, Gobernador Fernández Jiménez, Independencia, San Francisco, Pintor Montalvo, Plaza Día Sanz, Alfonso Rodríguez, plaza del Salvador, Batanes,

Avda. Padre Claret, carretera de La Granja, Pacual Marín, Tejedores, para terminar en La Albuera al lado del colegio Eresma y pistas de atletismo.

Dentro de esta campaña ciclista Segovia-84 hay programadas otras dos marchas populares, la San José-Santa Eulalia, para el próximo 9 de septiembre y la de San Lorenzo-Plaza Mayor para el 16 del mismo mes.

### Incidentes al paso por Cuéllar de una carrera de Valladolid

(J. C. LL., CORRESPONSAL)

A su paso por Cuéllar la prueba ciclista Virgen del Carmen, patrocinada por el Veloclub «Delicias» de Valladolid, se produjeron diversos incidentes provocados por la actitud de uno de los organizadores del club vallisoletano.

Este quería desviar la prueba de su trazado original porque, como manifestó públicamente, el Ayuntamiento de Cuéllar no había colaborado económicamente en su organización, por ello pretendía que la prueba pasara lo menos posible por esta localidad. La carrera estuvo unos minutos detenida hasta que los encargados de tráfico de la provincia de Segovia decidieron que la prueba discurriera por su trazado original dirigiéndose hacia Vitoria del Henar por las inmediaciones del puesto de la Cruz Roja cercano al castillo de Cuéllar.

Muchos vecinos de Cuéllar se molestaron por las declaraciones del organizador aunque la cosa no pasó a mayores.

### Fútbol

## DA SILVA AHORA PUEDE IR AL VALENCIA

En cuestión de horas puede quedar decidido el futuro de Jorge da Silva. Después de que quedase descartada la posibilidad de traspaso al Barcelona, los dirigentes del Defensor de Montevideo, desde la capital de España, entablaron conversaciones con otros clubs interesados por el jugador, y en el Valencia parecen haber encontrado el mejor postor.

### CICLISMO

## TOUR - 84. CLASIFICACIONES

GENERAL	
53.º Hernández (España), a 1.37.30	71.º Hernández Ubeda (España), a 1.55.17.
1.º Laurent Fignon (Francia, Renault), 112.03.40.	87.º Anastasio Greciano (España), a 2-20-51.
2.º Bernard Hinault (Francia, La Vie Claire), a 10.32.	98.º Alfonso (España), a 2.35.25.
3.º Greg Lemond (EE. UU., Renault), a 11.46.	120.º Urrutibeazcoa (España), a 2.35.25.
4.º Robert Millar (Escocia, Peugeot), a 14.42.	124.º y último, Glaus (Suiza), a 4.01.17.
5.º Sean Kelly (Irlanda, Skil), a 16.35.	
6.º Angel Arroyo (España, Reynolds), a 19.22.	
7.º Pascal Simon (Francia, Peugeot), a 21.17.	
8.º Pedro Muñoz (España, Tekka), a 26.17.	
9.º Claude Criquelion (Bélgica, Splendor), a 29.12.	
10.º Phil Anderson (Australia, Panasonic), a 29.16	
11.º Niki Ruttimann (Suiza), a 30.58.	
12.º Rafael Acevedo (Colombia), a 33.32.	
13.º Jean Marie Grezet (Suiza), a 33.41.	
14.º Eric Caritoux (Francia), a 36.28.	
15.º Patrocinio Jiménez (Colombia), a 37.49.	
34.º Celestino Prieto (España), a 1.10.23.	
39.º Federico Echave (España), a 1.22.59.	
41.º José Luis Laguía (España) a 1.24.02.	
51.º Enrique Aja (España), a 1.33.53	
52.º Julián Gorospe (España), a 1.37.23.	

GENERAL INDIVIDUAL POR PUNTOS	
1.º Frank Hoste (Bélgica, Europdecor).	
2.º Sean Kelly (Irlanda, Skil).	

GENERAL DE LA MONTAÑA	
1.º Robert Millar (Escocia, Peugeot).	
2.º Laurent Fignon (Francia, Renault).	

GENERAL AL MEJOR NEOPROFESIONAL	
1.º Greg Lemon (EE.UU., Renault).	

GENERAL DE SPRINTS	
1.º Jaak Hanegraaf (Holanda, Kwantum)	

GENERAL COMBINADA	
1.º Laurent Fignon (Francia, Renault).	

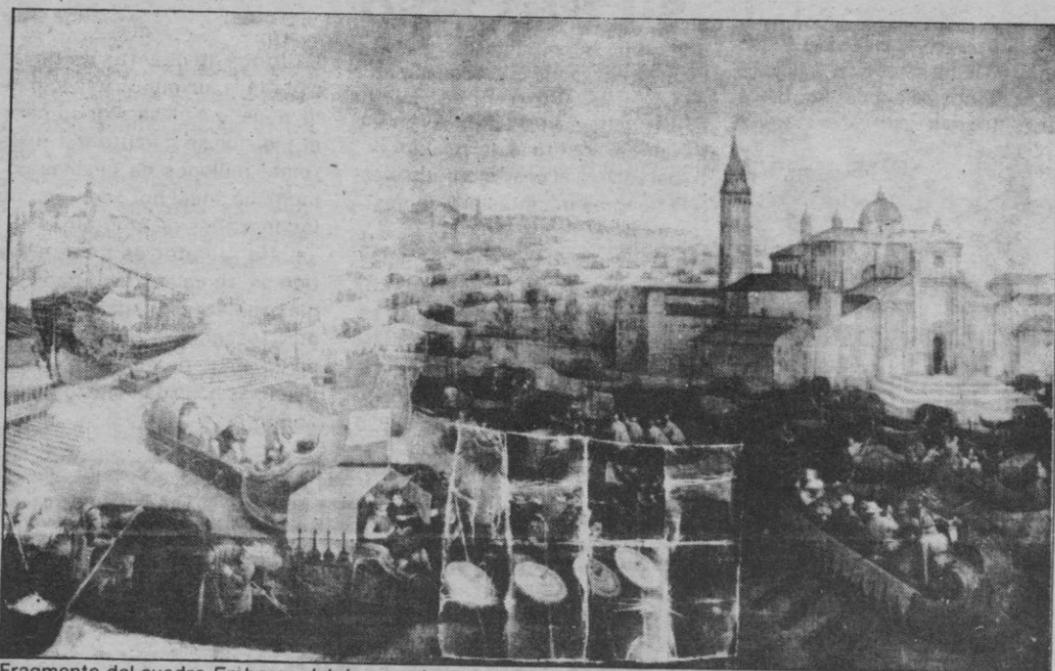
  

PREMIO AL CORREDOR MAS COMBATIVO	
Bernard Hinault (Francia, La Vie Claire).	

GENERAL POR EQUIPOS	
1.º Renault (Francia).	
2.º Reynolds (España).	

## Un ladrón abandona en el Museo del Prado el fragmento que había arrancado de un lienzo del XVI



Fragmento del cuadro *Embarco del dux*, en el que se aprecia el trozo arrancado y doblado en ocho partes.

Un fragmento de lienzo de 56 por 75 centímetros fue arrancado el domingo a mediodía con algún objeto punzante y de filo muy agudo del cuadro *Embarco del dux*, pintado en el siglo XVI por el italiano Leandro Bassano, que se encuentra catalogado con el número 44 entre los fondos del Museo del Prado. Personal de servicio en la pinacoteca madrileña encontró poco después el trozo de lienzo,

con ocho dobleces, debajo de un banco, en el pasillo de la cafetería.

Lo más probable, según el gabinete de prensa del museo, es que el ladrón decidiera abandonar el lienzo al advertir más dificultades de las previstas para sacarlo al exterior. El cuadro, de grandes dimensiones, se encontraba colgado en el último tramo de la escalera que conduce al tercer piso del edi-

ficio del Prado, al que en la actualidad no tiene acceso el público, por lo que, según fuentes del museo, "no disponía de sistema de seguridad individualizado".

Se trata de una "obra menor, pero de cierta significación", según la misma fuente, y las tareas de restauración, que comenzaron ayer, podrán ultimarse con rapidez y facilidad, al no haberse perdido ningún fragmento de la tela.

En Soria

## El II Congreso Nacional sobre Recuperación de Recursos de los Residuos

Soria ha sido nuevamente la ciudad elegida para sede del II Congreso Nacional sobre Recuperación de Recursos de los Residuos. Tecnologías, que tendrá lugar en los días del 15 al 20 del próximo mes de octubre.

Iniciado este movimiento de investigación y acercamiento a las nuevas tecnologías de recuperación en la propia ciudad de Soria a través de un seminario, hace cuatro años, la provincia castellano-leonesa se ha decantado ya como especialmente sensibilizada para acoger y tratar una temática sobre la que, tanto la sociedad en general, así como especialistas científicos, tratan de encauzar, en la pretensión de aliviar los perjuicios irreversibles y buscando obtener el máximo producto del denominado desperdicio.

El Congreso está patrocinado tanto por la Junta de Castilla y León como por los organismos de la Administración Central, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, de Industria y Energía, y Gobierno civil de So-

ria, así como por la Sociedad para el Desarrollo Industrial de Castilla y León. Asimismo colaboran la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Soria, contando igualmente con la colaboración del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y de los Institutos para la Conservación de la Naturaleza, de Seguridad e Higiene en el Trabajo y de la Ingeniería de España.

### CINCO TEMAS

Los temas a tratar en el congreso, se han dividido en las siguientes ponencias:

- 1.—Tecnologías de conversión de los residuos: procesos termoquímicos y bioquímicos.
- 2.—Recogida, tratamiento y reutilización de los residuos agrarios.
- 3.—Tratamiento y reutilización de los residuos urbanos.
- 4.—Residuos industriales.
- 5.—Política de las Administraciones: Central, Autonómica y Local.

## Sistemas complementarios de jubilación

Sobre los sistemas complementarios de jubilación se habían pronunciado, hasta ahora, casi todos los colectivos interesados. Faltaba, sin embargo, un sondeo que permitiese conocer el punto de vista de una de las partes implicadas en el tema: las propias empresas.

Una reciente encuesta, encargada por la Fundación Laboral BIENSO, a través de su Caja de Jubilación Complementaria, y realizada por Sofemasa, permite, al fin, conocer la opinión de las empresas sobre este debatido tema.

Estos son algunos de sus principales resultados:

—La práctica totalidad de las empresas encuestadas (91%), piensan que es probable un recorte de las actuales pensiones de la Seguridad Social.

—Ante esta situación, el 98% considera que es necesario implantar en España sistemas complementarios de jubilación, si bien lo ven como un tema de negociación entre las fuerzas sociales y que se implantaría sólo en determinadas empresas (57%).

—Las empresas españolas están preparadas psicológicamente para la implantación de sistemas complementarios de

jubilación (42%), pero no lo están económicamente (92%), debido a la crisis actual y a que representan una fuerte carga económica.

—Respecto a qué sistema complementario es el más adecuado a las empresas, éstas se pronuncian por el sistema mixto (76%) seguido de lejos por la capitalización pura (17%). El reparto puro sólo es preferido por una minoría (5%). La razón fundamental de esta preferencia radica en que consideran que el sistema mixto paliaría los defectos de los sistemas puros, recogiendo las ventajas de ambos (82%).



SANTIAGO DE COMPOSTELA. Las grandes obras pictóricas también hacen turismo en Compostela por arte y magia de los jóvenes artistas en busca de fama. En la plaza del Toral queda constancia de una de las mejo-

res obras de Romero; luego vendrá Picasso y Velázquez. Arte efímero que con las primeras lluvias desaparecerá. —(Telefoto Efe)

## CAMBIOS EN LA POBLACION DEL MUNDO

La estructura de la población y su distribución entre las diferentes generaciones ha seguido una permanente tendencia al descenso de la población joven y un aumento de la tercera edad, mientras permanece relativamente rígida la participación de la población en edad activa, significando como tal la comprendida entre los veinte y sesenta años.

Su evolución muestra cómo la participación de los jóvenes ha pasado de representar el 41,9 % a comienzos de siglo al 35,8 en 1950 y al 33,3 en 1983. La extrapolación hasta 1995 llega a prever que la citada proporción desciende hasta el 29,2 %.

Recíprocamente, la población de más de sesenta años que a principios de siglo representaba el 9 %, alcanzó el 10,9 en 1950 y el 15,7 en 1983, calculándose represente el 18 % en 1995.

Ambas tendencias son consecuencia de un descenso de la tasa de fecundidad y una evolución positiva de la esperanza de vida, factores que coexisten, asimismo, a nivel mundial, de tal forma que se estima que el crecimiento vegetativo mundial llegue al 1,6 % a finales de siglo, desde la tasa actual del 1,8.

La evolución de la población mundial se reparte desigualmente, correspondiendo los descensos de fecundidad y las tasas más bajas de mortalidad unívocamente a los países industriales, hemisferio norte, mientras que invierten su tendencia en el hemisferio sur.

Los cambios de comportamiento en la familia tradicional y entre los grupos de edad, provocan modificaciones del entorno de la sociedad que pueden entrañar cambios en la actividad económica y laboral.

### PROPORCIÓN DE LAS PERSONAS DE 60 Y MÁS AÑOS DE EDAD

PARTES DEL MUNDO	1950	1975	2000
África	5,5	4,9	5,0
América	5,4	6,3	7,2
América del Norte	12,1	14,6	15,0
Asia Oriental	7,5	8,2	11,4
Asia Meridional	7,6	5,0	6,4
Europa	12,9	17,4	19,8
Oceania	11,3	11,1	12,5
Unión Soviética	9,0	13,4	17,5

### DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACION ESPAÑOLA (En porcentajes)

AÑOS	Menos de 19 años	De 20 a 39 años	De 40 a 59 años	Más de 60 años
1900	41,9	29,0	20,1	9,0
1930	40,6	30,9	19,0	9,5
1950	35,8	31,7	21,6	10,9
1960	35,3	30,3	21,9	12,4
1970	35,7	27,7	22,5	14,1
1978	34,9	26,8	23,4	14,9
1983	33,3	28,4	22,6	15,7
1988	31,6	29,5	22,2	17,7
1995	29,2	30,8	22,0	18,0

FUENTE: I.N.E. —Proyección de la población española 1978-95.

(De «Momento Económico», del Banco Central)

### VENDO LOCAL COMERCIAL

106 m<sup>2</sup> y magníficos pisos frente catedral de 2, 3, 4 dormitorios.

· Teléfono 42 67 08

¿QUIERES TRABAJAR CON NOSOTROS PARA LA JUSTICIA Y LA PAZ?

pide información a:

JUSTICIA Y PAZ  
Rivadenevia 6, 10<sup>o</sup>  
Barcelona Tel 317 617

JP

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**APARTAMENTO** primera línea playa Tabernes de Valldigna. Garaje, piscina, tenis. Septiembre. Teléfono 427902.

**ALQUILO** piso. Razón: Teléfono 431238.

**ALQUILO** piso a estudiantes. Teléfono 429135.

**ALQUILO** piso amueblado, temporada. Teléfono 422972.

**PISO** amueblado, temporada verano, zona monumental. Teléfono 436880.

**SE ALQUILA** piso en Alicante, mes de agosto, por quincenas. Teléfono 586153.

**PISO** amueblado, pequeño. Agosto o temporada. Teléfono 435837.

## ENSEÑANZA

**INGLES**, clases de recuperación y cursos intensivos, todos niveles. Teléfono 427537.

## GANADOS

**VACA** cumplida tercero. Vende: Eladio Matesanz. Prádena.

## TRABAJO

**SE NECESITA** conductor carnet 1.ª, con experiencia en camión y retroexcavadora. Tel. 422597. (Ref. INEM, M 002).

**NECESITAMOS** representantes a comisión, residentes en la provincia, que estén relacionados con agricultores, ganaderos y forestales. Teléfono 421010.

## TRASPASOS

**SE TRASPASA** bar en Cuéllar, nuevo, céntrico, precioso. Facilidades. 141025 - 141882.

## INMOBILIARIAS

**LLANCASA:** Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR**, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

**TOVAR**, viviendas Vía Roma, 2, 3 dormitorios, subvencionadas hasta 220.000 pesetas. Hipoteca desde 6%. Entrada desde 150.000. Mensuales 15.000.

## VARIOS

**AUTOCARES**, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

**EUROFORM**, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

**PRECISO** contactar con todo tipo de fabricantes de productos naturales, dietéticos, microbióticos, etc., para su distribución en Cataluña. Empresa ya introducida en mercado. Escribir a E. Sangermán. Avda. del Paralelo, 169, 2.º, 1.ª, Barcelona 08004.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

**VENDO** camión Avia 2.500, abatible, en buenas condiciones, con tarjeta de transportes S. P. Comarcal. Informes: Camuel Carrión Villarreal. Villaverde de Iscar. Teléfono 42.

**R-8** toda prueba, con radio. 30.000 pesetas. Informan: Teléfono 420527.

**AUTOMOVILES** de ocasión. Chrysler 180, Seat 131, Simca 1200, Land Rover 109, Avia 2.500 carnet 2.ª J. Horcajo, S. A. Ctra. Soria-Plasencia. Teléfono 432261.

**FURGONETAS** varios modelos, revisión pasada, procedentes cambio IVECO. Autobase, Carretera San Rafael, Km. 92.

**MERCAOCASION** Pegaso. Tractor Barreiros, 80.000 Kgs., seminuevo. Pegaso 4 ejes. Pegaso 170. Pegaso Comet basculante. Avia 7000-5000, muy buen estado. Vehículos revisados. Certificado garantía. Teléfono 222200, Avila. Sr. Peralta.

## VENTAS

**SE VENDEN** pisos con plazas garaje. Teléfono 500151.

**URGE** venta de muebles y electrodomésticos. Días 26, 27, 28, de 11 a 1 y 7 a 9 en plaza San Martín, 2.

**VENDO** local Albuera, 80 m2, dos fachadas, plaza Vendrell y Claudio Moreno. Teléfono 434094 (horas comercio).

**VENDO** chalets en Parque Robledo, económico, con depósito de agua. Posible financiación. Teléfono 420246.

**VENDESE** urgente fincas rústicas en Pelayos del Arroyo y Sotosalbos. 27.000 m2 aproximadamente. 2.500.000. Información: 429520.

**VENDO** terreno 2.000 m2, en Torrecaballeros, bien situado. Teléfono 423524.

**VENDO** parcela 2.000 m2, en Tabanera del Monte. Razón: Teléfono 421201.

**AZULEJOS** TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

**PISOS** 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

**¿MUEBLES?** ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

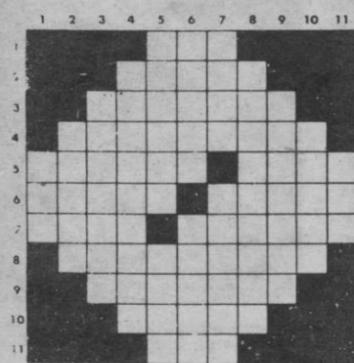
**VENDO** 3 fincas en Basardilla, propias edificación chalet y ganaderos. Razón: Miguel Heras, Basardilla (del 23 al 29). Después: Teléfono 986/226875.

**VENDO** parcela, La Losa, 1.000 m2, céntrica. Económica. 432381.

**SE VENDE** piso en La Albuera. Teléfono 421623.

**PISO** económico, zona Estación. Teléfono 420916.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. Acudes. 2. Relativo al riñón. 3. Que tiene cera o se parece a ella (femenino y PI). 4. Impregnar de agua una cosa. 5. Porción de cualquier cosa que se puede meter en un puño. Al revés, contemplaré. 6. Deriva, trae, origen de una causa de cuya sustancia participa. Parte externa del oído. 7. Exhale sudor. Al revés, curara. 8. Minados. 9. Unicos, sin par. 10. Novenas. 11. Apócope de santo.

**VERTICALES.** — 1. Plural de consonante. 2. Mantillo. 3. Cierro pariente (PI). 4. Aparecen de nuevo o inopinadamente. 5. Camino estrecho, formado ge-

neralmente por el tránsito de personas y ganados. Periodo de tiempo (PI). 6. Polo positivo de un generador eléctrico. Planta gramínea, cuyo grano se da como pienso a las caballerías. 7. Al revés, demostrativo (femenino y PI). Rezarán. 8. Heridos, lastimados. 9. Tranquilos. 10. Red de barras de hierro que se pone en las ventanas (PI). 11. Del verbo ir.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.** — 1. Vas. 2. Renal. 3. Cerosas. 4. Humeros. 5. Puñado. 6. Ema. 7. Sude. 8. arañas. 9. Socavados. 10. No. 11. San. **VERTICALES.** — 1. Pes. 2. Humus. 3. Cuñados. 4. Remanecen. 5. Vereda. 6. Años. 7. Ando. 8. Lacerados. 9. Serenos. 10. Rejas. 11. Vas.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Por HARRY SMITH  
Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?  
SOLUCION: 1. ♖xg7 ♜xg7  
2. ♜xg7 ♜xg7

# MESA REVUELTA

**NUEVA SUSTANCIA PARA PROTEGER A LAS PLANTAS DEL FRIO**

La cartolina, una sustancia descubierta por especialistas de Moscú, permitirá a las plantas resistir fuertes heladas inesperadas. Experimentos de muchos años han confirmado que la citada sustancia puede «impulsar» el trabajo de los mecanismos adaptativos de las plantas. Con este preparado se trataban plantas antes de ser congeladas en cámaras frigoríficas. La cartolina coadyuva a que las plantas acumulen, en mayores proporciones que las corrientes, proteínas, azúcares y grasas indispensables para resistir mejor el frío. En los cereales tratados con cartolina era menor el contenido de agua, que podía provocar la congelación.

Durante los experimentos a una temperatura de 18-20.º C bajo cero que provoca la muerte de las plantas, de cien tallos de trigo no tratados con la sustancia morían todos, mientras que de la centena tratada con cartolina sobrevivían 30-40. En otras palabras, el preparado aumenta en el 30-40 por ciento la resistencia de las plantas a las heladas. También han dado buenos resultados los ensayos con árboles frutales.— APN.

**EL STRESS, LA ENFERMEDAD DEL SIGLO**

Crisis, desempleo, depresión: un engranaje infernal que puede conducir a la crisis cardíaca y que pesa fuertemente sobre los presupuestos-salud de los Estados de la Comunidad Europea.

Marijke van Hemeldonck, parlamentaria socialista belga, se pregunta en qué punto se encuentran las investigaciones europeas.

Numerosos investigadores han examinado la relación entre el stress y la enfermedad, responde Ivor Richard, comisario europeo encargado de los asuntos sociales, pero hasta el momento no se ha podido formalmente establecer ningún lazo de causa-efecto.

A nivel comunitario, se prosiguen las investigaciones, más de 100 equipos están abocados a dicha tarea en el marco del tercer programa de acciones concertadas sobre la salud pública (1982-1986).

En cuanto al stress resultante de malas condiciones de vida y detrabajo. El mismo también es objeto de estudios ergonómicos en el marco de la Comunidad europea del carbón y del acero.— E.

## Turismo

ITALIA



Uno de los bellísimos canales de Venecia, ciudad italiana de singulares valores turísticos.

## FINLANDIA



Panorámica de la capital finlandesa, Helsinki.

# ¿CUANTO TE JUEGAS?

SOLO SON 200 PTAS.

## GRAN PREMIO DE LA CRUZ ROJA

Boletos en las Asambleas Provinciales y Locales de Cruz Roja, en las expendedurías de Tabacalera, y en todas las oficinas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**CEE-España  
Posiciones  
separadas en  
la negociación  
sobre  
agricultura  
e industria**

Bruselas.— Fernando Morán, ministro español de Asuntos Exteriores, dijo ayer en Bruselas que «las posiciones iniciales entre el Mercado Común y España cara a la negociación agrícola e industrial están separadas».

Tras entrevistarse con miembros de la Comisión Europea y de la actual presidencia irlandesa del Mercado Común, Fernando Morán expresó su deseo de que en la sesión negociadora ministerial de mañana, ambas partes «aproximen posiciones».

Morán se negó a revelar el contenido de los documentos negociadores que presentará España y evitó valorar las propuestas institucionales esperadas por parte comunitaria, que dijo desconocer.— Efe.

## IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

Madrid.— El embajador de Francia en Madrid, Pierre Guidoni, ha manifestado que Francia comparte la idea de una negociación equilibrada y con igualdad de oportunidades para el ingreso de España en la COE.

Dicha afirmación fue hecha ayer por Guidoni en el transcurso de una sesión de trabajo mantenida con el pleno de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid.

El embajador francés, a lo largo de su intervención, hizo historia del proceso de negociación para la entrada de nuestro país en la CEE, manifestando que las negociaciones se han iniciado una vez que la CEE ha superado su crisis interna.

Sobre las relaciones bilaterales, Guidoni hizo referencia a la balanza comercial, que es favorable a España, puesto que Francia es el principal cliente de nuestro país.— Efe.

## Nicaragua: Regresó el candidato de la oposición

Managua.— Arturo Cruz, ex-miembro de la junta sandinista y ex-embajador de Nicaragua en Washington, ha regresado a Managua como candidato presidencial de la oposición interna.

Cruz, de 60 años, fue objeto de un recibimiento popular en el aeropuerto «sandino» de la capital nicaragüense.

El líder opositor ha residido en Estados Unidos como funcionario del Banco Interamericano de Desarrollo después de que renunciara a la Embajada de Nicaragua en Washington.

Arturo Cruz, economista de profesión, pertenece al Partido Socialcristiano.

Por otra parte, el Frente Sandinista de Liberación Nacional, en el poder en Nicaragua desde 1979, ha sido el primero en inscribir oficialmente a sus candidatos para las elecciones generales del 4 de noviembre.— Efe.

Entrevista González-Pujol

## Los resultados se verán dentro de tres meses



El presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, se mostró ayer más cauto que de costumbre al término de la entrevista de más de cuatro horas que celebró en Madrid con el presidente del Gobierno, Felipe González. La reunión transcurrió en un clima de frialdad y ninguno de los problemas que figuraban en la extensa agenda del presidente de la Generalitat fue desbloqueado. La querrela contra 25 ex directivos de Banca Catalana, entre los que se encuentra Pujol, fue abordada en la reunión, y según las propias palabras de este último «no ocupó ni un segundo de la entrevista», ya que ahora es asunto de los magistrados.

El presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, estimó la entrevista como positiva, pero puntualizó que sus resultados «se verán dentro de tres meses, cuando vuelvan a reunirse las comisiones de transferencias».

El presidente del Gobierno, por su parte, cuando salió del palacio para acompañar a Jordi Pujol hasta la puerta de la Moncloa, calificó la entrevista como positiva. Felipe González manifestó que las relaciones entre el

Gobierno socialista y la Generalitat quedan tras el encuentro «perfectamente bien, como el año pasado», aunque reconoció que no se ha desbloqueado ninguno de los temas que figuraban en la agenda de Pujol.

## 600 millones de pesetas costará la libertad provisional de Ruiz-Mateos en la R. F. A.

Francfort (RFA).— El Tribunal Supremo del Estado alemán de Hesse decidió ayer conceder la libertad provisional bajo fianza de 10 millones de marcos al empresario español José María Ruiz Mateos, cuya extradición solicita España.

El juez Rawer, portador del Tribunal con sede en Francfort, señaló a «Efe» que «además de la fianza, se le retirara el pasaporte a Ruiz Mateos, quien no podrá salir de la ciudad y deberá presentarse todas las semanas ante las autoridades».

Por su parte, el abogado alemán Egon Geis, encargado de lograr reunir la fianza exigida, declaró a «Efe» que «el proble-



José María Ruiz-Mateos

ma ahora es solo técnico y Ruiz Mateos quedará en libertad, como muy tarde, el miércoles».

## Robos masivos en iglesias y museos de Hungría

Budapest.— Una serie masiva de robos y saqueos en iglesias y museos de varias ciudades húngaras fue denunciada por las autoridades en Gyor durante una rueda de prensa.

La agencia oficial húngara «MTI» señala hoy que desde finales de 1982 hasta 1984, robos de objetos de arte y otros delitos fueron perpetrados en las localidades de Gyor, Esztergom y Szeged.

El principal implicado en los saqueos de iglesias y museos es, según «MTI», Gabor Papp, de 19 años, que formaba parte de

una banda que actuaba en varias partes del país.

Entre los objetos robados, figuran valiosos libros de museo eclesiástico de Esztergom, que pudieron ser recuperados en Viena gracias a la intervención de la Interpol.— Efe.

## EE. UU.: La belleza negra, renuncia

Nueva York.—La primera «Miss América» negra, Vanessa Williams, renunció a la corona, tal como se lo pidió el comité organizador del concurso, por haber posado desnuda junto con otra mujer, para unas fotografías publicadas en la revista «Penthouse». Vanessa Williams ofreció una multitudinaria rueda de prensa en la que dijo que se puso «furiosa» al ver las fotografías, y que nunca consintió ni su publicación, ni uso alguno de las mismas.— Efe.

Perú

## Más de 7.000 detenidos en redadas del Ejército y fuerzas policiales

Hallados 65 cadáveres en Ayacucho

Lima.— Más de 7.000 personas fueron detenidas el pasado fin de semana en diferentes poblaciones peruanas, informó hoy a «Efe» un portavoz del Gobierno.

Unas 3.000 personas fueron detenidas en Chiclayo, población situada 770 kilómetros al norte de Lima y 4.212 en la capital peruana.

En alguna de estas operaciones de seguridad, participó el Ejército junto a fuerzas policiales, confirmó a «Efe», por su lado, Frank Valcárcel, secretario de prensa de la Presidencia.

Esta intervención militar está inscrita entre las medidas «reservadas» de intervención militar contra el terrorismo decididas el pasado viernes por el Consejo de Ministros, añadió.

Valcárcel informó de que el propósito fundamental de estas redadas, era capturar a sospechosos tanto de delitos comunes como de terrorismo.

### HALLAN 65 CADAVERES EN AYACUCHO

Ayacucho (Perú).— Un total de 65 cadáveres fueron encontrados en dos localidades ayacuchanas en los últimos días,

según informaron hoy en esta ciudad viajeros llegados de Paucapaca y Huayhuaco.

El hallazgo de estos cadáveres se sumó a los que se produjeron en las últimas semanas en diversos lugares del departamento, hasta un total de 150.

Colombia

## Se retrasa la firma del acuerdo de paz

Dificultades de última hora impedirán que hoy pueda firmarse, como estaba previsto, el acuerdo de paz entre el Gobierno colombiano y el grupo guerrillero Movimiento Diecinueve de Abril (M-19). No se descartó, sin embargo, la posibilidad de que se logre un acuerdo en el último momento que permita efectuar el acto de la firma hoy mismo.

El dirigente del M-19 Luis Otero dijo que su grupo está a la espera de que el Gobierno de Belisario Betancur ofrezca garantías de un inmediato levantamiento de estado de sitio, condición imprescindible para que el acuerdo de paz pueda firmarse.

### ESPOSA DE RUIZ MATEOS: CONTENTA Y OPTIMISTA

Doña María Teresa Rivero, esposa del industrial jerezano, declaró a primeras horas de ayer que se encontraba muy contenta por la noticia de la concesión de la libertad provisional a su marido y que estaba optimista gracias a la confianza de los abogados.

Respecto al curso que pueda seguir la solicitud de extradición, la esposa de Ruiz Mateos dijo «los abogados son también optimistas sobre este tema. Yo no tengo ni idea y no puedo decir nada al respecto. Son los abogados los que saben de eso».

GOBIERNO:

«NADA HA CAMBIADO»

El Gobierno español estima que la concesión de libertad provisional a José María Ruiz-Mateos en Alemania «no cambia nada la situación».

Según indicaron a Efe fuentes oficiales, la convicción del Gobierno es de que «no hay ninguna posibilidad de que no se conceda la extradición» de Ruiz-Mateos.

## Garaicoechea, a favor de un compromiso histórico con ETA

París.—El presidente del Gobierno autónomo vasco, Carlos Garaicoechea, se pronunció en favor de una negociación con «ETA» al estimar «aceptable» algunas de las condiciones de la organización separatista vasca, en una entrevista publicada ayer por «Le Monde».

Al subrayar que «existe hoy en día una posibilidad histórica de solucionar el problema vasco» por medio de la negociación, Carlos Garaicoechea se muestra muy crítico respecto al Gobierno socialista de Madrid, «tan convencido de que la solución depende de una victoria militar que es incapaz de razonar.— Efe»